



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1100 zo 7. júla 2015 o povinnostiach členských štátov podávať správy v rámci monitorovania trhu železničnej dopravy <sup>(1)</sup> ..... 1**
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1101 z 8. júla 2015, ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí difenokonazolu, fluopikolidu, fluopyramu, izopyrazámu a pendimetalínu v určitých produktoch alebo na nich <sup>(1)</sup> ..... 27**
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1102 z 8. júla 2015, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008, pokiaľ ide o vyňatie určitých aromatických látok zo zoznamu Únie <sup>(1)</sup> ..... 54**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1103 z 8. júla 2015 o povolení beta-karoténu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat <sup>(1)</sup> ..... 57**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1104 z 8. júla 2015, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 237/2012, pokiaľ ide o novú formu  $\alpha$ -galaktozidázy (EC 3.2.1.22) produkovanej mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) a endo-1,4- $\beta$ -glukanázy (EC 3.2.1.4) produkovanej mikroorganizmom *Aspergillus niger* (CBS 120604) (držiteľ povolenia Kerry Ingredients and Flavours) <sup>(1)</sup> ..... 61**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1105 z 8. júla 2015 o povolení prípravku *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku a menej významné druhy hydiny iné ako na znášku, o povolení uvedenej kŕmnej doplnkovej látky na používanie v pitnej vode pre kurčatá vo výkrme a o zmene vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 544/2013, pokiaľ ide o maximálny obsah uvedenej kŕmnej doplnkovej látky v kompletnom krmive a jeho zlučiteľnosť s kokcidiostatikami (držiteľ povolenia Biomin GmbH) <sup>(1)</sup> ..... 65**

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

★ <b>Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1106 z 8. júla 2015, ktorým sa menia vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 540/2011 a (EÚ) č. 1037/2012, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky izopyrazám<sup>(1)</sup> .....</b>	<b>70</b>
★ <b>Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1107 z 8. júla 2015, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje základná látka <i>Salix spp cortex</i> a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011<sup>(1)</sup> .....</b>	<b>72</b>
★ <b>Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1108 z 8. júla 2015, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje základná látka ocot a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011<sup>(1)</sup> .....</b>	<b>75</b>
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1109 z 8. júla 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny .....	78
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1110 z 8. júla 2015, ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvách, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia predložené v období od 26. júna do 3. júla 2015 v rámci colnej kvóty otvorenej pre kukuricu nariadením (ES) č. 969/2006 .....	80

#### ROZHODNUTIA

★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1111 zo 7. júla 2015 o súlade spoločného návrhu predloženého dotknutými členskými štátmi, ktorý sa týka predĺženia koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more, s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu [oznámené pod číslom C(2015) 4507] .....</b>	<b>82</b>
---	-----------

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1100

zo 7. júla 2015

**o povinnostiach členských štátov podávať správy v rámci monitorovania trhu železničnej dopravy**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 15 ods. 6,

keďže:

- (1) Na účely monitorovania trhu železničnej dopravy sa článkom 15 ods. 5 smernice 2012/34/EÚ ukladá členským štátom povinnosť podávať správy o využívaní sietí a vývoji rámcových podmienok v odvetví železničnej dopravy.
- (2) Na základe informácií, ktoré poskytli členské štáty, by mala Komisia každé dva roky podať správu Európskemu parlamentu a Rade o záležitostiach uvedených v článku 15 ods. 4 smernice 2012/34/EÚ.
- (3) Členské štáty poskytujú Komisii potrebné informácie dobrovoľne už niekoľko rokov. S cieľom zabezpečiť konzistentnosť a porovnateľnosť údajov predložených členskými štátmi je potrebné stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa obsahu a formátu týchto údajov.
- (4) Týmto nariadením sa zavádza dotazník, ktorý majú členské štáty každoročne vyplniť na účely monitorovania technických a ekonomických podmienok a vývoja trhu v odvetví železničnej dopravy v Únii.
- (5) Pri zhromažďovaní údajov požadovaných v dotazníku by členské štáty mali spolupracovať so sociálnymi partnermi, používateľmi, regulačnými orgánmi a inými príslušnými orgánmi na vnútroštátnej úrovni.
- (6) Pri rozhodovaní o obsahu údajov, ktoré sa majú v dotazníku uviesť, berie Komisia do úvahy zdroje existujúcich údajov a údaje, ktoré už boli poskytnuté v rámci súčasných povinností podávať správy s cieľom minimalizovať dodatočnú záťaž pre odvetvie železničnej dopravy a členské štáty. Komisia najmä využíva tam, kde je to možné, údaje predložené podľa týchto právnych aktov:

— nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70 <sup>(2)</sup>, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa investícií do železničnej infraštruktúry,

— nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 91/2003 <sup>(3)</sup>, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa objemu prepravy v železničnej sieti a údaje o nehodách,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70 zo 4. júna 1970, ktorým sa zavádza účtovný systém pre výdavky na infraštruktúru v súvislosti so železničnou, cestnou a vnútrozemskou vodnou dopravou (Ú. v. ES L 130, 15.6.1970, s. 4).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 91/2003 zo 16. decembra 2002 o štatistike železničnej dopravy (Ú. v. ES L 14, 21.1.2003, s. 1).

- nariadenie Komisie (ES) č. 1708/2005 <sup>(1)</sup>, a najmä prílohy I a II k tomuto nariadeniu, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa osobnej železničnej dopravy,
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 <sup>(2)</sup>, pokiaľ ide o uverejňovanie ročných správ železničných podnikov týkajúcich sa kvality poskytovaných služieb, a
- nariadenie Komisie (EÚ) č. 1300/2014 <sup>(3)</sup>, pokiaľ ide o súpis majetku, ktorý majú vypracovať členské štáty na účely monitorovania a hodnotenia prístupnosti systému železníc Únie pre osoby so zdravotným postihnutím a zníženou pohyblivosťou.
- (7) Európska sieť železničných regulačných orgánov by mala byť úzko zapojená do realizácie povinností podávať správy podľa článku 15 smernice 2012/34/EÚ, ako aj do aktualizácie metodiky zberu údajov.
- (8) Dotazník uvedený v prílohe by sa mal používať na účely zhromažďovania údajov od roku podávania správ 2015. Počas prvých dvoch rokov podávania správ je potrebné prechodné obdobie, vzhľadom na to, že členské štáty možno budú musieť po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia upraviť existujúce mechanizmy na zber údajov. S cieľom vyhnúť sa nesprávnemu výkladu je dôležité, aby počas tohto prechodného obdobia členské štáty informovali Komisiu o rozdieloch v obsahu alebo formáte údajov v príslušných častiach dotazníka.
- (9) Na požiadanie príslušného železničného podniku, a ak je to odôvodnené potrebou obchodného tajomstva, môžu členské štáty predložiť Komisii údaje požadované v bode 7 dotazníka v pseudonymizovanej podobe.
- (10) Údaje zhromaždené podľa tohto nariadenia by mali byť k dispozícii všetkým zainteresovaným stranám, s výnimkou prípadov, keď tomu bráni ochrana obchodného tajomstva.
- (11) Metodiky, vymedzenia pojmov a metódy zhromažďovania údajov sa v priebehu času môžu vyvíjať v dôsledku technického a vedeckého pokroku. Vzhľadom na vývoj na trhu železničnej dopravy a zlepšenia dostupnosti údajov bude možno potrebné buď zúžiť alebo rozšíriť rozsah dotazníka. Príloha k tomuto nariadeniu by sa preto mala pravidelne aktualizovať s cieľom zohľadniť tento vývoj v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 62 ods. 3 smernice 2012/34/EÚ.
- (12) Komisia viedla konzultácie so sociálnymi partnermi a používateľmi z odvetvia železničnej dopravy prostredníctvom pracovnej skupiny pre monitorovanie trhu železničnej dopravy. Konzultácie viedla aj s Európskou sieťou železničných regulačných orgánov.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 62 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

#### Predmet

Toto nariadenie stanovuje obsah a formát údajov, ktoré majú predkladať Komisii členské štáty v rámci ich povinnosti podávať správy na účely monitorovania trhu železničnej dopravy.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1708/2005 z 19. októbra 2005, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 2494/95, pokiaľ ide o spoločné referenčné obdobie indexu pre harmonizovaný index spotrebiteľských cien, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2214/96 (Ú. v. EÚ L 274, 20.10.2005, s. 9).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 14).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1300/2014 z 18. novembra 2014 o technických špecifikáciách interoperability týkajúcich sa prístupnosti železničného systému Únie pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou (Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 110).

## Článok 2

## Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v článku 2 písm. e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 <sup>(1)</sup>, článku 2 ods. 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 <sup>(2)</sup> a článku 3 smernice 2012/34/EÚ.

Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:

- a) „poplatky za prístup na trať“ sú poplatky za minimálny prístupový balík uvedený v bode 1 prílohy II k smernici 2012/34/EÚ;
- b) „vysokorýchlostná doprava“ je železničná osobná doprava, ktorá je uskutočňovaná vysokorýchlostnými železničnými koľajovými vozidlami vrátane vlakov s vozňami s výkyvnými skriňami, ktoré jazdia rýchlosťou minimálne 200 km/h aspoň v určitom úseku trate; používanie infraštruktúry vysokorýchlostných železníc nie je vždy potrebné;
- c) „konvenčná diaľková doprava“ je osobná železničná doprava iná ako mestská, prímestská, regionálna alebo vysokorýchlostná doprava;
- d) „stanica“ je miesto na železnici, z ktorého vlaky osobnej železničnej dopravy môžu odchádzať a na ktorom môžu zastavovať alebo končiť;
- e) „terminál nákladnej dopravy“ je miesto vybavené na prekládku a skladovanie rôznych intermodálnych prepravných jednotiek, ak aspoň jeden z druhov dopravy je železničná doprava;
- f) „celková náhrada od štátu“ je v kontexte zmluvných dohôd celková suma, ktorú sa štát zaviazal uhradiť manažérovi infraštruktúry vo forme financovania počas celého zmluvného obdobia;
- g) „kontrolný orgán“ je orgán, ktorý podľa vnútroštátnych právnych predpisov overuje dodržiavanie zmluvnej dohody zo strany manažéra infraštruktúry;
- h) „koľaj“ je pár koľajníc, po ktorých sa môžu pohybovať železničné vozidlá;
- i) „vyhradená vysokorýchlostná trať“ je trať špeciálne vybudovaná tak, aby na svojich hlavných úsekoch umožňovala cestovať rýchlosťou vo všeobecnosti rovnou alebo vyššou než 250 km/h; môže zahŕňať prípojné úseky, kde sa rýchlosť zníži, aby sa zohľadnili miestne podmienky;
- j) „uzol“ je dôležitý bod v železničnej sieti, kde sú vzájomne prepojené viaceré železničné trate;
- k) „medzinárodná osobná doprava“ je osobná doprava, pri ktorej vlak prekročí aspoň jednu hranicu členského štátu a v rámci ktorej sa vykonáva preprava cestujúcich medzi stanicami umiestnenými v rôznych štátoch;
- l) „vnútroštátna osobná doprava“ je osobná doprava prevádzkovaná výlučne na území jedného členského štátu;
- m) „vnútroštátna nákladná doprava“ je nákladná doprava prevádzkovaná výlučne na území jedného členského štátu;
- n) „pridelovanie trasy“ je rozhodnutie o pridelení individuálnej vlakovej trasy resp. trás na prevádzku; pridelenie trasy pre každú vlakovú dopravu prevádzkovanú v rámci pravidelnej dopravy sa považuje za samostatné pridelenie trasy;
- o) „plánovaná vlaková trasa“ je trasa pridelená podľa pravidiel plánovania stanovených v článku 45 smernice 2012/34/EÚ;
- p) „vlaková trasa ad hoc“ je trasa pridelená na základe žiadosti o trasu, ako je uvedená v článku 48 smernice 2012/34/EÚ;
- q) „zamietnutie pridelenia trasy“ je žiadosť o pridelenie trasy, ktorú manažér infraštruktúry zamietol v návaznosti na koordinačný proces stanovený v článku 46 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ; každé odrieknutie vlakovej dopravy prevádzkovej v rámci pravidelnej dopravy sa považuje za zamietnutie pridelenia trasy;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 z 22. septembra 2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 22).

- r) „údržba“ znamená neinvestičné výdavky, ktoré manažérovi infraštruktúry vznikajú v súvislosti s udrжанím stavu a kapacity existujúcej infraštruktúry;
- s) „obnovy“ sú kapitálové výdavky na závažnú náhradu existujúcej infraštruktúry, ktoré nemenia jej celkovú výkonnosť;
- t) „modernizácia“ sú kapitálové výdavky na závažnú úpravu existujúcej infraštruktúry, ktoré zlepšia jej celkovú výkonnosť;
- u) „nová infraštruktúra“ sú kapitálové výdavky na projekty výstavby nových zariadení infraštruktúry;
- v) „verejné prostriedky“ sú v kontexte výdavkov na infraštruktúru finančné prostriedky pochádzajúce priamo z verejných investičných príspevkov;
- w) „vlastné prostriedky“ sú prostriedky z príjmov, ktoré zabezpečili manažéri infraštruktúry alebo prevádzkovatelia servisných zariadení prostredníctvom poplatkov za prístup a iným spôsobom;
- x) „príjmy“ sú všetky poplatky vybrané za poskytovanie služieb železničnej dopravy počas obdobia podávania správ; nezahŕňajú iné príjmy, ako sú príjmy zo stravovacích zariadení, služby spojené s prevádzkou staníc a služby poskytované vo vlaku;
- y) „tranzit“ je doprava cez určitú krajinu medzi miestom nahládky/nástupu a miestom vykládky/výstupu, pričom obidve tieto miesta sú mimo územia tejto krajiny;
- z) „vnútroštátna železničná doprava“ je každý pohyb železničných vozidiel na území jednej krajiny, bez ohľadu na to, v ktorom štáte sú vozidlá registrované;
- aa) „meškanie“ je časový rozdiel medzi časom uvedeným v cestovnom poriadku vlaku a skutočným časom, keď vlak prechádza konkrétnym miestom na svojej trase, kde sú zaznamenávané údaje o jazde vlaku;
- bb) „odrieknutá doprava“ znamená odrieknutie vlaku v prevádzkovej fáze z dôvodov súvisiacich so železničnou dopravou vrátane nezastavenia v plánovanej stanici, ak je vlak presmerovaný, alebo nahradenia železničnej dopravy cestnou dopravou;
- cc) „priemerná rýchlosť podľa cestovného poriadku“ je rýchlosť vypočítaná vydelením celkovej dĺžky trasy jej predpokladaným časom trvania podľa cestovného poriadku;
- dd) „náhrada za záväzok služby vo verejnom záujme“ sú finančné príspevky, ktoré počas vykazovaného obdobia poskytuje priamo alebo nepriamo príslušný orgán z verejných prostriedkov na prevádzkovanie železničnej dopravy v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme;
- ee) „obchodné služby“ sú všetky služby osobnej dopravy, ktoré nepatria do rozsahu služieb poskytovaných v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme;
- ff) „hlavný železničný podnik“ je najväčší podnik z hľadiska osobokilometrov alebo tonokilometrov;
- gg) „aktívna licencia“ je licencia udelená železničnému podniku, ktorý začal a nezastavil prevádzku v období stanovenom členským štátom v súlade s článkom 24 ods. 4 smernice 2012/34/EÚ;
- hh) „pasívna licencia“ je licencia udelená železničnému podniku, ktorý nezačal alebo zastavil prevádzku v období stanovenom členským štátom v súlade s článkom 24 ods. 4 smernice 2012/34/EÚ, a licencia, ktorá bola pozastavená alebo zrušená;
- ii) „poplatok za získanie licencie“ je každý poplatok, ktorý si licenčný orgán účtuje, pokiaľ ide o spracovanie žiadosti;
- jj) „čas na získanie licencie“ je čas medzi dátumom predloženia úplnej žiadosti o licenciu a dátumom konečného rozhodnutia;
- kk) „ekvivalenty plného pracovného času“ znamenajú celkový počet hodín vrátane nadčasu, odpracovaných v zamestnaní počas roka, vydelené priemerným počtom odpracovaných hodín za rok v zamestnaní na plný úväzok;
- ll) „zriaďovacia stanica“ je miesto alebo jeho časť vybavená väčším množstvom koľají alebo iným zariadením na rozraďovanie železničných vozidiel vrátane posunovania.

## Článok 3

**Zbieranie a predkladanie údajov**

1. Každý rok do 31. decembra predkladajú členské štáty Komisii údaje uvedené v dotazníku, ktorý je súčasťou prílohy, za predchádzajúci rok.
  2. Každý členský štát predkladá Komisii údaje o železničnej doprave na svojom území.
  3. Pokiaľ železničný podnik pôsobí vo viac ako jednom členskom štáte, poskytuje vnútroštátnym orgánom samostatné údaje za každý členský štát, v ktorom pôsobí.
  4. Členské štáty môžu získať potrebné údaje z kombinácie týchto zdrojov:
    - a) povinných prieskumov;
    - b) administratívnych údajov vrátane údajov zozbieraných štatistickými úradmi a inými orgánmi;
    - c) štatistických odhadov s vysvetlením použitých metód;
    - d) údajov poskytnutých príslušnými odvetvovými organizáciami alebo inými zainteresovanými stranami; a
    - e) štúdií ad hoc.
- Subjekty, ktoré majú k dispozícii príslušné údaje, ich poskytujú na požiadanie.
5. S cieľom pomôcť členským štátom zabezpečiť kvalitu a porovnateľnosť údajov môže Komisia vypracovať metodické usmernenia pri zohľadnení najlepších postupov prijatých vnútroštátnymi orgánmi a odbornými organizáciami v odvetví železničnej dopravy.
  6. Členské štáty predkladajú údaje Komisii prostredníctvom elektronického dotazníka, ktorý sprístupní Komisia na svojej webovej stránke.
  7. Členské štáty a Komisia rešpektujú obchodné tajomstvo, pokiaľ ide o informácie, ktoré sú im poskytnuté.

## Článok 4

**Prechodné ustanovenia**

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich mechanizmy zberu údajov umožnili oznamovanie údajov v obsahu a formáte vymedzenom v prílohe na podávanie správ najneskôr do roku 2017. Ak členské štáty zistili značné ťažkosti pri zosúladzovaní mechanizmov zberu údajov alebo vyjadrili obavy, pokiaľ ide o význam alebo nevyhnutnosť určitých kategórií údajov, posúdi sa potreba úpravy danej prílohy.
2. Ak počas prechodného obdobia nemôžu členské štáty poskytnúť údaje v obsahu a formáte vymedzenom v prílohe, musia oznámiť údaje v najbližšom dostupnom formáte a pri predkladaní údajov označiť nezrovnalosti.

## Článok 5

**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júla 2015

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## PRÍLOHA

## DOTAZNÍK O MONITOROVANÍ TRHU ŽELEZNIČNEJ DOPRAVY

## Podkladové informácie

<p><b>Členský štát</b></p> <p><input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EE <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> HR <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> LU <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL  <input type="checkbox"/> AT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SE <input type="checkbox"/> UK</p> <p><input type="checkbox"/> NO</p> <p><b>Obdobie podávania správ:</b> <input type="text"/>/ <input type="text"/>/ <input type="text"/> – <input type="text"/>/ <input type="text"/>/ <input type="text"/></p> <p>Zodpovedný orgán: _____</p> <p>_____</p> <p>Kontaktná e-mailová adresa: _____</p> <p>_____</p>
--

Členské štáty, ktorých národnou menou nie je euro, by na prevod peňažných hodnôt zo svojej meny na euro mali použiť priemerný výmenný kurz v období podávania správ. Použitý výmenný kurz by mal byť uvedený tu.

1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> = <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> EUR
--

Otázky označené hviezdíčkou (\*) sú nepovinné.

Ak oznamovacie povinnosti v tejto prílohe odkazujú na železničné podniky, nevzťahujú sa na železničné podniky, ktoré prevádzkujú len mestskú, prímestskú alebo regionálnu dopravu na miestnych a regionálnych nezávislých sieťach, ako je uvedené v článku 2 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ.

## 1. Spoplatnenie infraštruktúry

### 1.1. Priemerné poplatky za prístup na trať na vlakokilometer pre rôzne kategórie vlakov

Tabuľka by sa mala vyplniť len pre kategórie vlakov prevádzkované vo vykazujúcom členskom štáte. Ak nie je možné vypočítať aritmetický priemer, môže sa uviesť odhad poplatkov za prístup na trať pre rôzne kategórie vlakov. Metóda použitá na výpočet alebo odhad poplatkov za prístup na trať by sa mala vysvetliť v kolónke 1.5 <sup>(1)</sup>.

Kategória vlaku (iba ak sa používa v členskom štáte podávajúcim správu)	Poplatok za prístup na trať bez príplatkov (v EUR/vlakokilometer)
<b>Osobná doprava:</b>	
Osobný vlak vykonávajúci prímestskú a regionálnu dopravu	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Osobný vlak vykonávajúci konvenčnú diaľkovú dopravu	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Osobný vlak vykonávajúci vysokorýchlostnú dopravu na vyhradených vysokorýchlostných tratiach	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

<sup>(1)</sup> Vzhľadom na rôznorodosť možných prístupov, ktoré by sa pri výpočte poplatkov za prístup na trať mohli uplatniť, je možné, že údaje, ktoré rôzne členské štáty uvedú v tejto tabuľke, nemusia byť nevyhnutne porovnateľné a budú užitočné najmä na monitorovanie trendov v každom členskom štáte.

Katégória vlaku (iba ak sa používa v členskom štáte podávajúcim správu)	Poplatok za prístup na trať bez príplatkov (v EUR/vlakokilometer)
<b>Nákladná doprava:</b>	
Nákladný vlak s hrubou tonážou 1 000 t	□□□.□□
Nákladný vlak s hrubou tonážou 1 600 t	□□□.□□
Nákladný vlak s hrubou tonážou 6 000 t	□□□.□□

### 1.2. Príjmy, ktoré manažérom infraštruktúry plynú z poplatkov za infraštruktúru, stanice a terminály

Musia sa vykazovať iba poplatky, ktoré vybrali manažéri infraštruktúry. Patria sem poplatky vybrané za zariadenia na staniciach a terminály nákladnej dopravy, ktoré vlastní alebo spravujú manažéri infraštruktúry.

	Príjmy (v tis. EUR)
<b>Osobná doprava:</b>	
Celkové príjmy z poplatkov za prístup na trať vrátane príplatkov	□□□ □□□ □□□
Celkové príjmy zo staničných poplatkov	□□□ □□□ □□□
<i>Z toho:</i>	
Staničné poplatky pre prímestské a regionálne vlaky (*)	□□□ □□□ □□□
Staničné poplatky pre konvenčné diaľkové vlaky a vysokorýchlostné vlaky (*)	□□□ □□□ □□□
Iné poplatky vybrané od cestujúcich prevádzkovateľmi vlakov	□□□ □□□ □□□
<b>Nákladná doprava:</b>	
Celkové príjmy z poplatkov za prístup na trať vrátane príplatkov	□□□ □□□ □□□
Celkové príjmy zo poplatkov za terminály nákladnej dopravy	□□□ □□□ □□□
Iné poplatky vybrané od prevádzkovateľov nákladných vlakov	□□□ □□□ □□□
<b>Celkové príjmy vybrané manažérmi infraštruktúry</b>	□□□ □□□ □□□

### 1.3. Hlavné charakteristiky zmluvných dohôd uzavretých podľa článku 30 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ

Manažér in- fraštruktúry (meno/ názov)	Dĺžka siete, na ktorú sa dohoda vzťahuje (v km)	Dá- tum začat- ia	Dá- tum ukon- čenia	Boli dohodnuté ukazovatele výkonnosti <sup>(1)</sup> ? Ak áno, uveďte prosím podrobnosti.	Celková náhrada od štátu (v tis. EUR)	Existuje orgán, ktorý kontroluje dodržiavanie zmluvy? Ak áno, uveďte prosím podrobnosti. (meno/názov)
				<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	□□□ □□□	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE
				<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	□□□ □□□	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE

Manažér infraštruktúry (meno/názov)	Dĺžka siete, na ktorú sa dohoda vzťahuje (v km)	Dá- tum začat- ia	Dá- tum ukon- čenia	Boli dohodnuté ukazovatele výkonnosti <sup>(1)</sup> ? Ak áno, uveďte prosím podrobnosti.	Celková náhrada od štátu (v tis. EUR)	Existuje orgán, ktorý kontroluje dodržiavanie zmluvy? Ak áno, uveďte prosím podrobnosti. (meno/názov)
				<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE _____
				<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE _____
				<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE _____

<sup>(1)</sup> Ako je uvedené v bode 3 prílohy V k smernici 2012/34/EÚ.

#### 1.4. Znižovanie hlučnosti

Existujú záväzné pravidlá (platné alebo ktoré majú byť zavedené), ktoré zaväzujú prevádzkovateľov železničnej dopravy a/alebo manažérov infraštruktúry prijať opatrenia na zníženie vystavenia obyvateľstva hlučnosti zo železničnej dopravy? Tieto opatrenia by mohli zahŕňať obmedzenia objemu dopravy, protihlukové bariéry alebo poplatky za prístup na trať odstupňované podľa hluku, ktorých účelom je urýchliť dodatočné vybavenie nákladných vozňov „tichými“ brzdovými klátikmi.

ÁNO  NIE

Ak áno, uveďte prosím podrobnosti.

#### 1.5. Ďalšie poznámky (\*):

Uveďte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky k týmto bodom:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Vysvetlite, ako boli vypočítané priemerné poplatky za prístup na trať na vlakokilometer v tabuľke 1.1 vrátane uvedenia všetkých zložiek poplatkov.
- Uveďte, či sa na vykázané poplatky za prístup na trať uplatňujú aj príplatky.
- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte použitý prístup.
- Uveďte, či boli použité poplatky za prístup na trať odstupňované podľa ERTMS <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Európsky systém riadenia železničnej dopravy.

## 2. Pridelovanie kapacity

### 2.1. Preťažené úseky infraštruktúry

Uveďte prosím nasledujúce informácie týkajúce sa preťažených úsekov podľa vymedzenia v článku 47 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ, pokiaľ ide o situáciu na konci obdobia podávania správ.

<b>Celková dĺžka tratí ovplyvnených preťažením (v km)</b>	□□□ □□□
Z toho:	
Vyhradené vysokorýchlostné trate (v km)	□□□ □□□
Koridory nákladnej železničnej dopravy (v km)	□□□ □□□
Počet preťažených uzlov	□□□

### 2.2. Prioritná doprava

Uveďte poradie (1 znamená najvyššiu prioritu) železničných služieb, pri ktorých musí členský štát podávajúci správu stanoviť priority na pridelovanie kapacity infraštruktúry, napr. v rámci plánovania a koordinačného procesu a v prípade dočasného obmedzenia kapacity alebo poruchy. Ak sa na niektorú z uvedených služieb pravidlá priority nevzťahujú, vyplňte prosím kolónku krížikom („x“).

<input type="checkbox"/>	Doprava uskutočňovaná v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme
<input type="checkbox"/>	Vnútroštátna vysokorýchlostná doprava
<input type="checkbox"/>	Iná vnútroštátna osobná doprava
<input type="checkbox"/>	Medzinárodná osobná doprava
<input type="checkbox"/>	Vnútroštátna nákladná doprava
<input type="checkbox"/>	Medzinárodná nákladná doprava
<input type="checkbox"/>	Iné Uveďte podrobnejšie: _____

### 2.3. Úspešné pridelenia trasy a zamietnuté pridelenia trasy pre rôzne služby

Tabuľka by sa mala vyplniť len pre kategórie vlakov prevádzkované vo vykazujúcom členskom štáte. Uveďte prosím tieto informácie týkajúce sa situácie po plánovaní a koordinačných procesoch uvedených v článkoch 45 a 46 smernice 2012/34/EÚ.

Doprava	Plánované vlakové trasy		Vlakové trasy ad hoc	
	Úspešné pridelenie trasy (počet)	Zamietnuté pridelenie trasy (počet)	Úspešné pridelenie trasy (počet)	Zamietnuté pridelenie trasy (počet)
<b>Osobná doprava celkom:</b>	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
vnútroštátna prímestská a regionálna doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
vnútroštátna konvenčná diaľková doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□

Doprava	Plánované vlakové trasy		Vlakové trasy ad hoc	
	Úspešné pridelenie trasy (počet)	Zamietnuté pridelenie trasy (počet)	Úspešné pridelenie trasy (počet)	Zamietnuté pridelenie trasy (počet)
vnútroštátna vysoko- rýchlostná doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
medzinárodná do- prava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
<b>Nákladná doprava celkom:</b>	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
Vnútroštátna nákladná doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
Medzinárodná ná- kladná doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
<i>Z toho:</i>				
Trasy, ktoré pridelili jednotné kontaktné miesta koridorov železničnej nákladnej dopravy	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□

2.4. *Ďalšie poznámky (\*):*

Uvedte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.
- Uvedte stručný opis prioritných kritérií použitých manažérmi infraštruktúry pri pridelovaní trás vzhľadom na okolnosti, za ktorých sa tieto kritériá uplatňujú, napr. v rámci plánovania a koordinačného procesu a v prípade dočasného obmedzenia kapacity alebo poruchy.
- Uvedte, či bol uplatnený poplatok za nedostatok kapacity, ako je uvedené v článku 31 ods. 4 smernice 2012/34/EÚ.
- Uvedte, či boli pripravené a implementované plány na zvýšenie kapacity, ako je uvedené v článku 51 smernice 2012/34/EÚ.

### 3. Výdavky na infraštruktúru

Uveďte výdavky, ktoré vznikli manažérom hlavnej železničnej infraštruktúry a iným vlastníkom staníc a terminálov nákladnej dopravy počas obdobia podávania správ. Na rozdrobených trhoch môže byť rozsah podávania správ obmedzený na výdavky vlastníkov hlavných staníc a terminálov nákladnej dopravy <sup>(1)</sup>. V prípade intramodálnych staníc a terminálov uveďte len tú časť výdavkov, ktorá sa týka železničnej dopravy.

#### 3.1. Prehľad výdavkov na železničnú infraštruktúru

(v tis. EUR)

	Údržba	Obnovy	Modernizácia	Nová infraštruktúra
Konvenčné trate	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Vyhradené vysokorychlostné trate	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Veľké stanice	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Veľké terminály nákladnej dopravy	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Celkové výdavky</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

#### 3.2. Zdroj financovania pre výdavky na rôzne zložky infraštruktúry <sup>(2)</sup>

(v tis. EUR)

	Verejné prostriedky	Finančné prostriedky z EÚ	Vlastné prostriedky
<b>Existujúca infraštruktúra</b> vrátane veľkých staníc a terminálov nákladnej dopravy	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Nová infraštruktúra</b>			
Konvenčné a vyhradené vysokorychlostné trate	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Veľké stanice	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Veľké terminály nákladnej dopravy	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Celkové výdavky</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

#### 3.3. Ďalšie poznámky (\*):

Uveďte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.

<sup>(1)</sup> Na účely tohto dotazníka sa stanice s denným objemom cestujúcich presahujúcim 10 000 cestujúcich v pracovný deň považujú za „veľké stanice“, a terminály nákladnej dopravy s kapacitou viac ako 100 000 kontajnerov ročne alebo viac ako 1 miliónov ton ročne sa považujú za „veľké terminály nákladnej dopravy“.

<sup>(2)</sup> Celkové výdavky uvedené v tabuľkách 3.1 a 3.2 by vo všeobecnosti mali byť približne rovnaké.

- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.
- Uveďte odkaz na vnútroštátnu stratégiu rozvoja železničnej infraštruktúry uverejnenú podľa článku 8 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ.

#### 4. Príjmy a objem prepravy

##### 4.1. Príjmy a objem osobnej a nákladnej dopravy

S cieľom zabezpečiť, aby objem dopravy zodpovedal vykazovaným príjmom, v tejto tabuľke by sa mali uvádzať len príjmy zo železničnej dopravy na území členského štátu. V prípade potreby sa môžu použiť štatistické odhady. Ak ešte nie sú dostupné oficiálne štatistiky o objeme prepravy, môžu sa uviesť predbežné hodnoty, ktoré sa neskôr upravujú.

##### Osobná doprava:

<b>Celkové príjmy železničných podnikov z dopravných služieb (v tis. EUR)</b>	□□□ □□□ □□□
<b>Celkový objem dopravy (v tis. vlakokilometrov)</b>	□□□ □□□.□
<b>Celkový objem dopravy (v mil. osobokilometrov)</b>	□□□ □□□.□
Objem vnútroštátnej dopravy (v mil. osobokilometrov)	□□□ □□□.□
Objem medzinárodnej dopravy (v mil. osobokilometrov)	□□□ □□□.□
Objem tranzitnej dopravy (*) (v mil. osobokilometrov)	□□□ □□□.□

##### Príjmy zo záväzkov služby vo verejnom záujme a obchodných služieb a objemy záväzkov služby vo verejnom záujme a obchodných služieb

##### Doprava v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme:

Príjmy z cestovného (v tis. EUR)	□□□ □□□ □□□
Náhrada za záväzkov služby vo verejnom záujme (v tis. EUR) <sup>(1)</sup>	□□□ □□□ □□□
Objem dopravy (v mil. osobokilometrov) <sup>(2)</sup>	□□□ □□□.□

**Obchodné služby:**

Príjmy z cestovného (v tis. EUR)	□□□ □□□ □□□
Objem dopravy (v mil. osobokilometrov)	□□□ □□□,□

**Nákladná doprava:**

<b>Celkové príjmy železničných podnikov z dopravných služieb (v tis. EUR)</b>	□□□ □□□ □□□
<b>Celkový objem dopravy (v tis. vlakokilometrov)</b>	□□□ □□□,□
<b>Celkový objem dopravy (v mil. tonokilometrov)</b>	□□□ □□□,□
Objem vnútroštátnej dopravy (v mil. tonokilometrov)	□□□ □□□,□
Objem medzinárodnej dopravy (v mil. tonokilometrov)	□□□ □□□,□
Objem tranzitnej dopravy (*) (v mil. tonokilometrov)	□□□ □□□,□

(<sup>1</sup>) Údaje, ktoré sa tu uvádzajú, by mali byť zhodné s údajmi uvedenými v tabuľke 6.1. Platby za koncesie, ktoré prevádzkovateľ platí verejnému orgánu, by sa mali považovať za „negatívne“ náhrady za záväzok služby vo verejnom záujme.

(<sup>2</sup>) Údaje, ktoré sa tu uvádzajú, by mali byť zhodné s údajmi uvedenými v tabuľke 6.1.

4.2. **Ďalšie poznámky (\*):**

Uvedte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Uvedte, či sú uvedené hodnoty príjmu zo železničnej dopravy na území daného členského štátu vykazované ako konkrétne údaje alebo odhady. Pokiaľ sa použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.
- Uvedte, či v prípade vstupných údajov existovali nejaké rozdiely alebo nezrovnalosti.



5. **Kvalita železničnej dopravy**

Tabuľky by sa mali vyplniť len pre kategórie vlakov prevádzkované vo vykazujúcom členskom štáte.

5.1. *Presnosť a odrieknutia osobnej dopravy*

Osobná doprava:	Celkový počet dopravných služieb	Počet vlakov prichádzajúcich načas (meškanie 5 minút alebo menej)	Počet odrieknutých vlakov
Prímestská a regionálna doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
Konvenčná diaľková doprava a vysokorychlostná doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□

5.2. *Presnosť a odrieknutie nákladnej dopravy <sup>(1)</sup>*

Nákladná doprava:	Celkový počet dopravných služieb	Počet vlakov prichádzajúcich načas (meškanie 15 minút alebo menej)	Počet odrieknutých vlakov
Vnútroštátna doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□
Medzinárodná doprava	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□	□□□ □□□ □□□

5.3. *Priemerná rýchlosť nákladnej dopravy podľa cestovného poriadku (\*)*

Nákladná doprava:	Priemerná rýchlosť podľa cestovného poriadku (km/h)
Vnútroštátna doprava	□□□
Medzinárodná doprava	□□□

5.4. *Ďalšie poznámky (\*):*

Uveďte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.
- Vysvetlite, ako sa meralo „meškanie“ vlaku (napr. len na konečnej zastávke alebo ako priemer všetkých plánovaných zastávok podľa cestovného poriadku).

(<sup>1</sup>) Len pre dopravu podľa cestovného poriadku.

- Uvedte odkazy na správy o výkonnosti a prieskumy spokojnosti uverejnené správnu radou koridoru nákladnej železničnej dopravy podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 <sup>(1)</sup>.
- Uvedte odkaz na akékoľvek iné nedávne prieskumy kvality nákladnej a osobnej dopravy.

--

## 6. Závazky služby vo verejnom záujme

### 6.1. Objem dopravy a náhrada za dopravu uskutočňovanú v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme v rôznych segmentoch trhu

Tabuľka by sa mala vyplniť len pre kategórie vlakov prevádzkované vo vykazujúcom členskom štáte.

	Objem dopravy (v mil. osobokilometrov)			Objem dopravy (v tis. vlakokilometrov)	Náhrada za záväzok služby vo verejnom záujme <sup>(1)</sup> (v tis. EUR)
	Spolu	Z toho:			
		zadané prostredníctvom verejnej súťaže	priamo zadané		
Doprava v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme celkom:	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□ □□□
<i>Z toho:</i>					
Prímestská a regionálna doprava	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□ □□□
Konvenčná diaľková doprava	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□ □□□
Vysokorychlostná doprava	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□ □□□
<i>Z toho:</i>					
Medzinárodná doprava vykonávaná v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□,□	□□□ □□□ □□□

<sup>(1)</sup> Platby za koncesie, ktoré prevádzkovateľ platí verejnému orgánu, by sa mali považovať za „negatívnu“ náhradu za záväzok služby vo verejnom záujme.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 z 22. septembra 2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 22).

## 6.2. Prístup k železničným koľajovým vozidlám v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme

Uveďte prosím tieto informácie týkajúce sa každej zmluvy o službách vo verejnom záujme zadanej počas obdobia podávania správ.

	Opis (regióny alebo trate, ktoré sú predmetom služby)	Doba trvania (roky)	Zmluvný objem (v tis. vlakokilometrov)	Prevádzkovateľ (meno/názov)	Bola zmluva výsledkom verejnej súťaže?	Opatrenia na poskytovanie železničných koľajových vozidiel	
						Vymedzené v špecifikácii verejnej súťaže?	Opis <sup>(1)</sup>
1.					<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	_____
2.					<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	_____
3.					<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	_____
...					<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> ÁNO <input type="checkbox"/> NIE	_____

(1) Dohodnuté opatrenia na poskytovanie železničných koľajových vozidiel pre každú zmluvu, napr. koľajové vozidlá vlastnené, dotované alebo zaručené verejným obstarávateľom, poskytnuté železničným podnikom alebo prenajaté.

## 6.3. Ďalšie poznámky (\*):

Uveďte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.

## 7. Stupeň otvorenia trhu

Zoznam železničných podnikov, ktoré majú podiel na trhu 1 % alebo viac. Ak existuje viac ako desať podnikov s podielom na trhu 1 % alebo viac, uveďte len zoznam 10 najväčších. Podiel na trhu, ktorý pripadá ostatným železničným podnikom, sa môže uviesť ako celkový údaj v kolónke „ostatné“.

Ak sa z dôvodov obchodného tajomstva nemôže uviesť názov železničného podniku, použite prosím pseudonymy, napr. „ŽP 1“, „ŽP 2“. Ak by to však nestačilo na ochranu obchodného tajomstva, môžu sa ďalej spojiť podiely na trhu železničného podniku, s výnimkou hlavného alebo etablovaného železničného podniku.

## 7.1. Trh osobnej dopravy – doprava v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme

Železničný podnik (názov alebo pseudonym)	Podiel na trhu v prípade služieb v rámci záväzkov služby vo verejnom záujme (percentuálny podiel) <sup>(1)</sup>
Hlavný alebo etablovaný železničný podnik:	
	□□□,□ %
	□□□,□ %
Iné železničné podniky:	
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %
Ostatné:	□□□,□ %

<sup>(1)</sup> Na základe osobokilometrov na vnútroštátnom území počas obdobia podávania správ. Celková suma v tomto stĺpci by mala byť 100 %.

## 7.2. Trh osobnej dopravy – obchodné služby

Železničný podnik (názov alebo pseudonym)	Podiel na trhu v prípade obchodných služieb (percentuálny podiel) <sup>(1)</sup>
Hlavný alebo etablovaný železničný podnik:	
	□□□,□ %
	□□□,□ %
Iné železničné podniky:	
	□□□,□ %
	□□□,□ %
	□□□,□ %

Železničný podnik (názov alebo pseudonym)	Podiel na trhu v prípade obchodných služieb (percentuálny podiel) <sup>(1)</sup>
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
Ostatné:	□□□.□ %

<sup>(1)</sup> Na základe osobokilometrov na vnútroštátnom území počas obdobia podávania správ. Celková suma v tomto stĺpci by mala byť 100 %.

### 7.3. Trh nákladnej dopravy

Železničný podnik (názov alebo pseudonym)	Podiel na trhu v prípade nákladnej dopravy (percentuálny podiel) <sup>(1)</sup>
Hlavný alebo etablovaný železničný podnik:	
	□□□.□ %
	□□□.□ %
Iné železničné podniky:	
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
	□□□.□ %
Ostatné:	□□□.□ %

<sup>(1)</sup> Na základe tonokilometrov na vnútroštátnom území počas obdobia podávania správ. Celková suma v tomto stĺpci by mala byť 100 %.

#### 7.4. Ďalšie poznámky (\*):

Uveďte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.
- Uveďte, či počas obdobia podávania správ vstúpili na trh osobnej alebo nákladnej dopravy nejaké nové veľké železničné podniky.

#### 8. **Stupeň harmonizácie a legislatívny vývoj** (\*)

Informácie o miere harmonizácie právnych predpisov má Komisia už k dispozícii, keďže členské štáty oznamujú Komisii, ako transponovali právne predpisy.

Tento oddiel umožňuje členským štátom vyjadriť sa k všetkým nedoriešeným otázkam týkajúcim sa trhu EÚ so železničnou dopravou alebo vývoja vnútroštátnych právnych predpisov o železničnej doprave.

##### 8.1. Ďalšie poznámky (\*):

## 9. Udeľovanie licencií

9.1. Počet licencií vydaných železničným podnikom <sup>(1)</sup>

Počet aktívnych licencií na začiatku obdobia podávania správ (A)	□□□□
Počet licencií, ktoré boli pozastavené alebo zrušené počas obdobia podávania správ <sup>(1)</sup> (B)	□□□□
Počet udelených licencií počas obdobia podávania správ (C)	□□□□
Počet aktívnych licencií na konci obdobia podávania správ (A – B + C)	□□□□
Počet pasívnych licencií na konci obdobia podávania správ	□□□□
<sup>(1)</sup> Okrem licencií, ktoré sa stali opätovne aktívnymi počas obdobia podávania správ.	

## 9.2. Poplatky a čas potrebný na získanie licencie

Priemerný poplatok na získanie licencie (v EUR)	□□□ □□□
Priemerný čas na získanie licencie (kalendárne dni)	□□□

## 9.3. Ďalšie poznámky (\*):

Uvedte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.

<sup>(1)</sup> Členské štáty už nebudú povinné vyplňať tento oddiel, akonáhle budú informácie o licenciách železničných podnikov k dispozícii všetkým členským štátom v databáze interoperability a bezpečnosti Európskej železničnej agentúry (ERADIS).

## 10. Zamestnanosť a sociálne podmienky

## 10.1. Zamestnanci v odvetví železničnej dopravy podľa pohlavia a vekovej skupiny

Uvedte tieto informácie v súvislosti so situáciou na konci obdobia podávania správ. Ak niektorý podnik poskytuje aj služby pre iné odvetvia ako odvetvie železničnej dopravy, môže údaj o počte zamestnancov vychádzať z odhadu podielu celkového počtu zamestnancov zapojených do poskytovania služieb týkajúcich sa železničnej dopravy.

	Spolu (ekvivalenty plného pracovného času)	Muži (v %)	Ženy (v %)		< 30 rokov (v%)	30 – 50 rokov (v%)	> 50 rokov (v%)
Celkový počet zamestnancov v etablovaných alebo iných hlavných železničných pod- nikoch <sup>(1)</sup>	□□□ □□□	□□,□ %	□□,□ %		□□,□ %	□□,□ %	□□,□ %
Z toho: Rušňovodiči	□□□ □□□	□□,□ %	□□,□ %		□□,□ %	□□,□ %	□□,□ %
Celkový počet zamestnancov iných železničných podni- kov	□□□ □□□						
Z toho: Rušňovodiči	□□□ □□□						
Celkový počet zamestnancov v rámci manažérov hlavnej infraštruktúry	□□□ □□□	□□,□ %	□□,□ %		□□,□ %	□□,□ %	□□,□ %
Celkový počet zamestnancov v rámci manažérov inej in- fraštruktúry	□□□ □□□						
Zamestnanci iných spoloč- ností poskytujúcich služby súvisiace so železničnou do- pravou <sup>(*)</sup> <sup>(2)</sup>	□□□ □□□						
Z toho:							
Stanice <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Terminály nákladnej do- pravy <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Údržba železničných ko- ľajových vozidiel <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Údržba infraštruktúry <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Špecializované výcvikové organizácie <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Prenajímanie rušňovodi- čov vlakov <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Dodávky energie <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Služby čistenia a uprato- vania železničných koľ- ajových vozidiel <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						
Iné <sup>(*)</sup>	□□□ □□□						

<sup>(1)</sup> Rozsah vykazovaných údajov by mal pokrývať aspoň 50 % trhu (na základe osobokilometrov a tonokilometrov).

<sup>(2)</sup> Ak nie sú zahrnutí vo vyššie uvedenom počte zamestnancov železničného podniku alebo manažéra infraštruktúry.



## 10.2. Zamestnanci podľa typu zmluvy

Uveďte tieto informácie v súvislosti so situáciou na konci obdobia podávania správ.

	Zmluvy na dobu neurčitú A <sup>(1)</sup> (v %)	Zmluvy na dobu určitú B (v %)		Zmluvy na čiastočný úväzok (v %)	Učni a stážisti (v %)
Celkový počet zamestnancov v etablovaných alebo iných hlavných železničných podnikoch <sup>(2)</sup>	□□□,□ %	□□□,□ %		□□,□ %	□□,□ %
Z toho: Rušňovodiči	□□□,□ %	□□□,□ %		□□,□ %	□□,□ %
Celkový počet zamestnancov v rámci manažérov hlavnej infraštruktúry	□□□,□ %	□□□,□ %		□□,□ %	□□,□ %

<sup>(1)</sup> A + B = 100 %.

<sup>(2)</sup> Rozsah vykazovaných údajov by mal pokrývať aspoň 50 % trhu (na základe osobokilometrov a tonokilometrov).

## 10.3. Ďalšie poznámky (\*):

Uveďte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Pokiaľ sa na zhromažďovanie údajov použili vzorky alebo odhady, stručne opíšte tento prístup.
- Uveďte podrobnosti o programoch odbornej prípravy alebo činnostiach zameraných na zamestnancov železníc.
- Uveďte, či príslušný orgán využil právo podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 1370/2007 <sup>(1)</sup>, pokiaľ ide o práva zamestnancov a sociálne normy platné pre poskytovateľov služby vo verejnom záujme.
- Ak boli v tabuľke 10.1 vykázané údaje o „zamestnancoch iných spoločností poskytujúcich služby súvisiace so železničnou dopravou“, stručne vysvetlite, ktoré spoločnosti boli zahrnuté.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 1).

## 11. Servisné zariadenia

### 11.1. Vlastníctvo a riadenie hlavných servisných zariadení

Na účely tohto dotazníku sú servisnými zariadeniami zariadenia podľa vymedzenia v prílohe II k smernici 2012/34/EÚ. Uveďte prosím počet zariadení prevádzkovaných každým typom vlastníka alebo prevádzkovateľa.

Zariadenie infraštruktúry	Vlastníctvo						Prevádzkovateľ					
	Etablovaný železničný podnik a spoločnosti, ktoré s ním súvisia (1)	Iné spoločnosti					Etablovaný železničný podnik a spoločnosti, ktoré s ním súvisia	Iné spoločnosti				
		Manažéri infraštruktúry	Železničné podniky	Integrované spoločnosti (2)	Štátna správa (3)	Iné		Manažéri infraštruktúry	Železničné podniky	Integrované spoločnosti	Štátna správa	Iné
<b>Celkový počet staníc</b>	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Stanice s denným objemom viac ako 25 000 cestujúcich	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Stanice s denným objemom viac ako 10 000 až 25 000 cestujúcich	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Stanice s denným objemom viac ako 1 000 až 10 000 cestujúcich	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Stanice s denným objemom menej ako 1 000 cestujúcich	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Terminály nákladnej dopravy	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Zriaďovacie stanice	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

Zariadenie infraštruktúry	Vlastníctvo						Prevádzkovateľ					
	Etablovaný železničný podnik a spoločnosti, ktoré s ním súvisia <sup>(1)</sup>	Iné spoločnosti					Etablovaný železničný podnik a spoločnosti, ktoré s ním súvisia	Iné spoločnosti				
		Manažéri infraštruktúry	Železničné podniky	Integrované spoločnosti <sup>(2)</sup>	Štátna správa <sup>(3)</sup>	Iné		Manažéri infraštruktúry	Železničné podniky	Integrované spoločnosti	Štátna správa	Iné
Zariadenia na údržbu	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Námorné a vnútrozemské prístavné zariadenia napojené na železničnú dopravu	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Čerpacie zariadenia	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

<sup>(1)</sup> Vrátane manažérov integrovanej infraštruktúry a holdingových spoločností.

<sup>(2)</sup> Vrátane nových železničných podnikov a manažérov infraštruktúry, ktorí sú súčasťou integrovanej spoločnosti.

<sup>(3)</sup> Vnútroštátna, regionálna alebo miestna správa

## 11.2. Počet sťažností týkajúcich sa servisných zariadení

Uveďte počet sťažností na prístup k zariadeniam, výšku poplatkov alebo kvalitu poskytovanej dopravy.

Sťažnosti, ktoré v súčasnosti spracúva regulačný orgán	□□□
Rozhodnutia o sťažnostiach počas obdobia podávania správ	□□□

## 11.3. Opis sťažnosti

Uveďte prosím krátky a všeobecný opis hlavných prípadov (maximálne desať), v prípade ktorých sa prijalo rozhodnutie počas obdobia podávania správ. Uveďte, či na základe niektorej sťažnosti vznikli pochybnosti o výklade európskeho *acquis* v oblasti železničnej dopravy a navrhnite opatrenia na nápravu situácie.

1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____
6.	_____
7.	_____
8.	_____
9.	_____
10.	_____

## 11.4. Ďalšie poznámky (\*):

Uveďte prosím akékoľvek ďalšie pripomienky vrátane týchto bodov:

- Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 4 nariadenia poskytnite informácie v prípade, že údaje nie sú plne v súlade s požadovaným obsahom a/alebo formátom.
- Uveďte, či sa v konkrétnych prípadoch konzultovali regulačné orgány iných členských štátov.

--

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1101****z 8. júla 2015,****ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí difenokonazolu, fluopikolidu, fluopyramu, izopyrazámu a pendimetalínu v určitých produktoch alebo na nich****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) Maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) pendimetalínu boli stanovené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005. MRL difenokonazolu, fluopikolidu, fluopyramu a izopyrazámu boli stanovené v časti A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (2) V rámci postupu udeľovania povolení na používanie prípravku na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky difenokonazol na šaláte, valeriánke poľnej, endívii, rukole a bazalke, bola v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005 podaná žiadosť o úpravu existujúcich MRL.
- (3) Pokiaľ ide o fluopikolid, takáto žiadosť bola podaná v súvislosti s cesnakom a šalotkou. Pokiaľ ide o fluopyram, takáto žiadosť bola podaná v súvislosti s marhuľami, broskyňami, slivkami, krovitými ovocnými druhmi, iným drobným a bobuľovým ovocím s číslom kódu 0154000, inou koreňovou a hluzovou zeleninou s číslom kódu 0213000, baklažánom, endíviou, špenátom, čakankou šalátovou, fazuľou (bez strukov), hrachom (so strukmi), ľanovými, makovými a horčičnými semenami, semenami ľanovníka siateho, bylinnými nálevmi (zo sušených koreňov), chmeľom, koreňovými a podzemkovými koreninami a s koreňmi čakanky. Pokiaľ ide o izopyrazám, takáto žiadosť bola podaná v súvislosti s rajčiakmi, baklažánom a tekvicovitými. Pokiaľ ide o pendimetalín, takáto žiadosť bola podaná v súvislosti s mrkvou, zelerom, chrenom, paštrnákom, koreňom petržlenu, kozou bradou, kvakou, okrúhlicou, koreňovými a podzemkovými koreninami a s koreňmi čakanky.
- (4) V súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 396/2005 príslušné členské štáty tieto žiadosti vyhodnotili a hodnotiace správy zaslali Komisii.
- (5) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) tieto žiadosti a hodnotiace správy posúdil, pričom preskúmal najmä riziká pre spotrebiteľov, v relevantných prípadoch aj pre zvieratá, a vydal odôvodnené stanoviská k navrhovaným MRL <sup>(2)</sup>. Svoje stanoviská zaslal Komisii a členským štátom a zverejnil ich.
- (6) Úrad vo svojich odôvodnených stanoviskách dospel k záveru, že pokiaľ ide o používanie fluopyramu na marhuliach a koreňoch čakanky, predložené údaje nie sú postačujúce na to, aby boli stanovené nové MRL. Na základe príslušného odôvodneného stanoviska si používanie difenokonazolu na šaláte a eruke/rukole nevyžaduje úpravu existujúcich MRL. Pokiaľ ide o používanie pendimetalínu na koreňových a podzemkových koreninách, hodnotiaci členský štát potvrdil, že neexistujú žiadne povolenia jeho použitia na týchto plodinách. Existujúce MRL by sa preto nemali meniť.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vedecké správy EFSA sú k dispozícii online na adrese: <http://www.efsa.europa.eu>:

Odôvodnené stanovisko k úprave existujúcich MRL difenokonazolu v šaláte a iných šalátových plodinách vrátane druhov z čeľade Brassicaceae a v bazalke (mäte) [Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for difenoconazole in lettuce and other salad plants including Brassicaceae and in basil (mint)]. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2014) 12(10):3882 [26 s].

Odôvodnené stanovisko k úprave existujúcich MRL fluopyramu v rozličných plodinách (Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for fluopyram in various crops). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2014) 12(12):3947 [33 s].

Odôvodnené stanovisko k úprave existujúcich MRL izopyrazámu v rozličných plodinách (Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for isopyrazam in various crops). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2015) 13(1):3994 [25 s].

Odôvodnené stanovisko k úprave existujúcich MRL pendimetalínu v rozličných plodinách (Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for pendimethalin in various crops). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2014) 12(4):3620 [32 s].

- (7) Pokiaľ ide o fluopikolid, úrad posúdil žiadosti s cieľom stanoviť MRL pre cibuľu na základe jeho použitia v EÚ a k navrhovanej MRL vydal odôvodnené stanovisko<sup>(1)</sup>. Hoci odporučil zachovať maximálny limit rezíduí stanovený pre túto plodinu Komisiou Codex Alimentarius (CXL) na úrovni 1 mg/kg v nariadení Komisie (EÚ) č. 520/2011<sup>(2)</sup>, potvrdil, že v prípade cibule by mohla byť primeraná aj MRL na úrovni 0,3 mg/kg za predpokladu, že bude vychádzať len z vhodných postupov v poľnohospodárstve používaných v Únii. V súlade s existujúcimi usmerneniami EÚ pre extrapoláciu MRL je vhodné stanoviť hodnotu MRL pre cesnak a šalotku na úrovni 0,3 mg/kg.
- (8) Pokiaľ ide o fluopyram, žiadateľ vysvetlil, že vhodné poľnohospodárske postupy v prípade broskýň platia tak pre severnú, ako aj južnú časť EÚ. Okrem toho poskytol ďalšie informácie o koncepciách experimentovania a vhodných poľnohospodárskych postupoch v prípade krovitých ovocných druhov. Vzhľadom na uvedené skutočnosti je vhodné stanoviť MRL na úrovni 1,5 mg/kg v prípade broskýň a 3 mg/kg v prípade krovitých ovocných druhov.
- (9) Pokiaľ ide o všetky ostatné žiadosti, úrad dospel k záveru, že všetky požiadavky na údaje boli splnené a úpravy MRL požadované žiadateľmi sú prijateľné so zreteľom na bezpečnosť spotrebiteľov na základe posúdenia expozície spotrebiteľa u 27 špecifických európskych spotrebiteľských skupín. Úrad zohľadnil najnovšie informácie o toxikologických vlastnostiach daných látok. Tak celoživotná expozícia spotrebiteľov účinkom týchto látok prostredníctvom konzumácie všetkých potravín, ktoré ich môžu obsahovať, ako aj krátkodobá expozícia spôsobená zvýšenou konzumáciou predmetných plodín a produktov nepreukázali, že by existovalo riziko prekročenia prípustného denného príjmu (ADI) alebo akútnej referenčnej dávky (ARfD).
- (10) Na základe odôvodnených stanovísk úradu a s prihliadnutím na faktory týkajúce sa predmetnej záležitosti príslušné úpravy MRL splňajú požiadavky článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (11) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Prílohy II a III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Odôvodnené stanovisko k úprave existujúcich MRL fluopikolidu v reďkovke, cibuli, eli a zemiakoch (Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for fluopicolide in radishes, onions, kale and potatoes). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012) 10 (2):2581 [39 s].

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 520/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí pre benalaxyl, boskalid, buprofezín, karbofurán, karbosulfán, cypermetrín, fluopikolid, hexytiazox, indoxakarb, metaflumizón, metoxyfenozid, parakvát, prochloraz, spirodiklofén, protiokonazol a zoxamid v alebo na určitých produktoch (Ú. v. EÚ L 140, 27.5.2011, s. 2).

## PRÍLOHA

Prílohy II a III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia takto:

1. V prílohe II sa stĺpec týkajúci sa pendimetalínu nahrádza takto:

**„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)**

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú MRL (*)	Pendimetalín (F)
(1)	(2)	(3)
0100000	<b>ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY</b>	0,05 (*)
0110000	<b>Citrusové plody</b>	
0110010	grapefruity	
0110020	pomaranče	
0110030	citróny	
0110040	limety	
0110050	mandarínky	
0110990	iné	
0120000	<b>Orechy stromové</b>	
0120010	mandle	
0120020	para orechy	
0120030	kešu orechy	
0120040	gaštany jedlé	
0120050	kokosové orechy	
0120060	lieskovce	
0120070	makadamové orechy	
0120080	pekanové orechy	
0120090	píniové oriešky	
0120100	pistáciové orechy	
0120110	vlašské orechy	
0120990	iné	
0130000	<b>Jadrové ovocie</b>	
0130010	jablká	
0130020	hrušky	
0130030	dule	
0130040	mišpule	
0130050	mišpuľník japonský, lokvát	
0130990	iné	

(1)	(2)	(3)
0140000	<b>Kôstkové ovocie</b>	
0140010	marhule	
0140020	čerešne ( čerešňa vtáčia)	
0140030	broskyne	
0140040	slivky	
0140990	iné	
0150000	<b>Bobuľové a drobné ovocie</b>	
0151000	a) <i>hrozno</i>	
0151010	stolové hrozno	
0151020	muštové hrozno	
0152000	b) <i>jahody</i>	( + )
0153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>	
0153010	ostružiny	
0153020	ostružina ožinová	
0153030	maliny (červené a žlté)	
0153990	iné	
0154000	d) <i>iné drobné a bobuľové ovocie</i>	
0154010	čučoriedky	
0154020	brusnice	
0154030	ríbezle (čierne, červené a biele)	
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)	
0154050	šípky	
0154060	moruše (čierne a biele)	
0154070	plody hlohu azarolského	
0154080	plody bazy čiernej	
0154990	iné	
0160000	<b>Rôzne ovocie s/so</b>	
0161000	a) <i>jedlou šúpou</i>	
0161010	datle	
0161020	figy	
0161030	stolové olivy	
0161040	kumkváty	
0161050	kambola	
0161060	ebenovník rajčiakový	
0161070	klinčekovec jambolanový	
0161990	iné	



(1)	(2)	(3)
0162000	b) <i>nejedlou šupou, malé</i>	
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)	
0162020	dvojslivka – liči	
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje	
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)	
0162050	zlatolist jablkový	
0162060	ebenovník virgínsky	
0162990	iné	
0163000	c) <i>nejedlou šupou, veľké</i>	
0163010	avokáda	
0163020	banány	
0163030	mangá	
0163040	papáje	
0163050	granátové jablká	
0163060	cherimoya	
0163070	guavy	
0163080	ananásy	
0163090	plody chlebovníka	
0163100	ďuriany	
0163110	anona mäkoostnatá/quanabana	
0163990	iné	
0200000	<b>ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA</b>	
0210000	<b>Koreňová a hľuzová zelenina</b>	
0211000	a) <i>zemiaky</i>	0,05 (*)
0212000	b) <i>tropická koreňová a hľuzová zelenina</i>	0,05 (*)
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok	
0212020	sladké zemiaky	
0212030	jamy	
0212040	korene maranty trstovitej	
0212990	iné	
0213000	c) <i>iná koreňová a hľuzová zelenina okrem cukrovej repy</i>	
0213010	repa obyčajná	0,05 (*)
0213020	mrkva	<b>0,7</b>
0213030	zeler	<b>0,2</b>
0213040	chren	<b>0,7</b>
0213050	jeruzalemské artičoky	0,05 (*)
0213060	paštrnák	<b>0,7</b>
0213070	koreň petržlenu	<b>0,7</b>

(1)	(2)	(3)
0213080	reďkovka	0,05 (*)
0213090	kozia brada	<b>0,7</b>
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka	<b>0,4</b>
0213110	okružnica	<b>0,4</b>
0213990	iné	0,05 (*)
0220000	<b>Cibuľová zelenina</b>	0,05 (*)
0220010	cesnak	(+)
0220020	cibuľa	(+)
0220030	šalotka	(+)
0220040	cesnak zimný/cibuľa zimná	
0220990	iné	
0230000	<b>Plodová zelenina</b>	0,05 (*)
0231000	a) <i>luľkovité</i>	
0231010	rajčiaky	(+)
0231020	sladká paprika	(+)
0231030	baklažán	(+)
0231040	okra/ibištek jedlý	
0231990	iné	
0232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>	(+)
0232010	uhorky šalátové	
0232020	uhorky nakladačky	
0232030	cukety	
0232990	iné	
0233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>	(+)
0233010	melóny	
0233020	tekvica	
0233030	dyňa červená (vodový melón)	
0233990	iné	
0234000	d) <i>kukurica siata cukrová/cukrová kukurica</i>	
0239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>	
0240000	<b>Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)</b>	
0241000	a) <i>hlúbová zelenina so zdúžiatenými súkvetiami</i>	0,05 (*)
0241010	brokolica	
0241020	karfiol	
0241990	iné	

(1)	(2)	(3)
0242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>	0,05 (*)
0242010	ružičkový kel	
0242020	hlávková kapusta	
0242990	iné	
0243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>	0,5
0243010	kapusta čínska/pe-tsai	
0243020	kel	
0243990	iné	
0244000	d) <i>kaleráb</i>	0,3
0250000	<b>Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety</b>	
0251000	a) <i>šalát a podobné listové zeleniny</i>	
0251010	valeriánka poľná	0,6
0251020	hlávkový šalát	0,05 (*)
0251030	čakanka štrbáková širokolistá /endívia širokolistá	0,05 (*)
0251040	žerucha siata a iné klíčky a výhonky	0,6
0251050	barborka jarná	0,05 (*)
0251060	rukola/eruka	0,6
0251070	červená horčica	0,05 (*)
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)	0,6
0251990	iné	0,05 (*)
0252000	b) <i>špenát a podobné špenátové plodiny (listy)</i>	0,05 (*)
0252010	špenát	
0252020	portulaka zeleninová	
0252030	listová repa, špenátová repa	
0252990	iné	
0253000	c) <i>listy viniča a podobné druhy</i>	0,05 (*)
0254000	d) <i>potočnica lekárska</i>	0,05 (*)
0255000	e) <i>čakanka obyčajná listnatá (šalátová)</i>	0,05 (*)
0256000	f) <i>bylinky a jedlé kvety</i>	
0256010	trebulka	0,6
0256020	cesnak pažítkový	0,6
0256030	zelerová vňať	0,6
0256040	petržlen	2
0256050	šalvia	2
0256060	rozmarín	0,6
0256070	tymian	0,6

(1)	(2)	(3)
0256080	bazalka a jedlé kvety	0,6
0256090	vavrínový/bobkový list	0,6
0256100	estragón	0,6
0256990	iné	0,6
0260000	<b>Strukoviny</b>	0,05 (*)
0260010	fazuľa (so strukmi)	
0260020	fazuľa (bez strukov)	
0260030	hrach (so strukmi)	
0260040	hrach (bez strukov)	
0260050	šošovica	
0260990	iné	
0270000	<b>Stonková zelenina</b>	
0270010	špargľa	0,05 (*)
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	0,05 (*)
0270030	zeler	0,1
0270040	fenikel obyčajný	0,1
0270050	artičoky pravé	0,05 (*) (+)
0270060	pór	0,05 (*) (+)
0270070	rebarbora	0,05 (*)
0270080	bambusové výhonky	0,05 (*)
0270090	rastový vrchol paliem	0,05 (*)
0270990	iné	0,05 (*)
0280000	<b>Huby, machy a lišajníky</b>	0,05 (*)
0280010	pestované huby	
0280020	divorastúce huby	
0280990	machy a lišajníky	
0290000	<b>Riasy a prokaryotické organizmy</b>	0,05 (*)
0300000	<b>STRUKOVINY</b>	0,15
0300010	fazuľa	
0300020	šošovica	
0300030	hrach	
0300040	lupiny	
0300990	iné	
0400000	<b>OLEJNATÉ SEMENÁ A A PLODY</b>	0,05 (*)
0401000	<b>Olejnaté semená</b>	
0401010	ľanové semená	
0401020	arašidy	

(1)	(2)	(3)
0401030	mak siaty	
0401040	sezamové semená	
0401050	slnečnicové semená	
0401060	semená repky	
0401070	sója fazuľová	
0401080	horčicové semená	
0401090	semená bavlníka	
0401100	semená tekvice	
0401110	semená požltu farbiarskeho	
0401120	semená boráka lekárskeho	
0401130	semená ľaničníka siateho	
0401140	semená konopy siatej	
0401150	bôby ricínu obyčajného	
0401990	iné	
0402000	<b>Olejnaté plody</b>	
0402010	olivny na výrobu oleja	
0402020	jadrá palmy olejnej	
0402030	plody palmy olejnej	
0402040	kapok	
0402990	iné	
0500000	<b>OBILNINY</b>	0,05 (*)
0500010	jačmeň	
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny	
0500030	kukurica	
0500040	proso siate	
0500050	ovos	
0500060	ryža	
0500070	raž	
0500080	cirok	
0500090	pšenica	
0500990	iné	
0600000	<b>ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB</b>	
0610000	<b>Čaje</b>	0,05 (*)
0620000	<b>Kávové bôby</b>	0,05 (*)
0630000	<b>Bylinné nálevy z/zo</b>	
0631000	a) <i>kvetov</i>	0,05 (*)
0631010	rumanček kamilkový	
0631020	ibištek	

(1)	(2)	(3)
0631030	ruža	
0631040	jazmín	
0631050	lipa	
0631990	iné	
0632000	b) <i>listov a bylín</i>	0,05 (*)
0632010	jahoda	
0632020	rooibos	
0632030	mate/maté	
0632990	iné	
0633000	c) <i>koreňov</i>	0,5
0633010	valeriána lekárska	
0633020	všehoj (ženšen)	
0633990	iné	
0639000	d) <i>akýchkoľvek iných častí rastlín</i>	0,05 (*)
0640000	<b>Kakaové bôby</b>	0,05 (*)
0650000	<b>Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb</b>	0,05 (*)
0700000	<b>CHMEĽ</b>	0,05 (*)
0800000	<b>KORENINY</b>	
0810000	<b>Koreniny zo semien</b>	0,05 (*)
0810010	aníz/anízové semeno	
0810020	černuška siata	
0810030	zeler	
0810040	koriander	
0810050	rasca	
0810060	kôpor	
0810070	fenikel	
0810080	senovka grécka	
0810090	muškátový oriešok	
0810990	iné	
0820000	<b>Plodové koreniny</b>	0,05 (*)
0820010	nové korenie	
0820020	sečuánske korenie	
0820030	rasca lúčna	
0820040	kardamon	
0820050	bobule borievky obyčajnej	
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)	
0820070	vanilka	

(1)	(2)	(3)
0820080	tamarinda	
0820990	iné	
0830000	<b>Koreniny získané z kôry</b>	0,05 (*)
0830010	škoricca	
0830990	iné	
0840000	<b>Koreňové a podzemkové koreniny</b>	
0840010	sladké drievko	0,05 (*)
0840020	zázvor	0,05 (*)
0840030	kurkuma	0,05 (*)
0840040	chren dedinský	(+)
0840990	iné	0,05 (*)
0850000	<b>Koreniny z púčikov</b>	0,05 (*)
0850010	klinčeky	
0850020	kapara trnitá	
0850990	iné	
0860000	<b>Koreniny z piestika kvetov</b>	0,05 (*)
0860010	šafraň	
0860990	iné	
0870000	<b>Koreniny z mieška</b>	0,05 (*)
0870010	muškátový kvet	
0870990	iné	
0900000	<b>TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)</b>	
0900010	koreň cukrovej repy	0,05 (*)
0900020	cukrová trstina	0,05 (*)
0900030	korene čakanky	<b>0,2</b>
0900990	iné	0,05 (*)
1000000	<b>PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY</b>	
1010000	<b>Tkanivá z</b>	0,01 (*)
1011000	a) ošpaných	
1011010	svalovina	
1011020	tukové tkanivo	
1011030	pečeň	(+)
1011040	obličky	(+)
1011050	jedle vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1011990	iné	

(1)	(2)	(3)
1012000	b) <i>hovädzieho dobytku</i>	
1012010	svalovina	
1012020	tukové tkanivo	
1012030	pečeň	(+)
1012040	obličky	(+)
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1012990	iné	
1013000	c) <i>oviec</i>	
1013010	svalovina	
1013020	tukové tkanivo	
1013030	pečeň	(+)
1013040	obličky	(+)
1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1013990	iné	
1014000	d) <i>kôz</i>	
1014010	svalovina	
1014020	tukové tkanivo	
1014030	pečeň	(+)
1014040	obličky	(+)
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1014990	iné	
1015000	e) <i>koňovitých</i>	
1015010	svalovina	
1015020	tukové tkanivo	
1015030	pečeň	
1015040	obličky	
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1015990	iné	
1016000	f) <i>hydiny</i>	
1016010	svalovina	
1016020	tukové tkanivo	
1016030	pečeň	(+)
1016040	obličky	
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1016990	iné	
1017000	g) <i>iných hospodárskych suchozemských zvierat</i>	
1017010	svalovina	
1017020	tukové tkanivo	
1017030	pečeň	
1017040	obličky	



(1)	(2)	(3)
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1017990	iné	
1020000	<b>Mlieko</b>	0,01 (*)
1020010	dobytok	
1020020	ovce	
1020030	kozy	
1020040	kone	
1020990	iné	
1030000	<b>Vtáacie vajcia</b>	0,01 (*)
1030010	slepačie	
1030020	kačacie	
1030030	husacie	
1030040	prepeličie	
1030990	iné	
1040000	<b>Med a iné včelárske produkty</b>	0,05 (*)
1050000	<b>Obojživelníky a plazy</b>	0,01 (*)
1060000	<b>suchozemské bezstavovce</b>	0,01 (*)
1070000	<b>Voľne žijúce suchozemské stavovce</b>	0,01 (*)

(\*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(\*\*) Kombinácia pesticíd-kód, na ktorú sa uplatňuje MRL stanovená v časti B prílohy III.

(<sup>a</sup>) Pokiaľ ide o úplný zoznam produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

(F) = rozpustný v tuku

#### Pendimetalín (F)

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 24.10.2016, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

**0152000 b) jahody**

**0220010 cesnak**

**0220020 cibuľa**

**0220030 šalotka**

**0231010 rajčiaky**

**0231020 sladká paprika**

**0231030 baklažán**

**0232000 b) tekvicovité s jedlou šupou**

**0232010 uhorky šalátové**

**0232020 uhorky nakladačky**

- 0232030 cukety  
 0232990 iné  
 0233000 c) tekvicovité s nejedlou šupou  
 0233010 melóny  
 0233020 tekvica  
 0233030 dyňa červená (vodový melón)  
 0233990 iné  
 0270050 artičoky pravé  
 0270060 pór

(+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hluzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

**0840040 chren dedinský**

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o analytických metódach nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 24. 10. 2016, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

- 1011030 pečeň  
 1011040 obličky  
 1012030 pečeň  
 1012040 obličky  
 1013030 pečeň  
 1013040 obličky  
 1014030 pečeň  
 1014040 obličky  
 1016030 pečeň“

2. V časti A prílohy III sa stĺpce týkajúce sa difenokonazolu, fluopikolidu, fluopyramu a izopyrazámu nahrádzajú takto:

**„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)“**

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú MRL (*)	Difenokonazol	Fluopikolid	Fluopyram (R)	Izopyrazám
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0100000	<b>ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY</b>				
0110000	<b>Citrusové plody</b>	0,6	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0110010	grapefruity				
0110020	pomaranče				
0110030	citróny				
0110040	limety				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0110050	mandarínky				
0110990	iné				
0120000	<b>Orechy stromové</b>	0,05 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0120010	mandle			0,05	
0120020	para orechy			0,05	
0120030	kešu orechy			0,05	
0120040	gaštany jedlé			0,05	
0120050	kokosové orechy			0,04	
0120060	lieskovce			0,05	
0120070	makadamové orechy			0,05	
0120080	pekanové orechy			0,05	
0120090	píniové oriešky			0,05	
0120100	pistáciové orechy			0,05	
0120110	vlašské orechy			0,05	
0120990	iné			0,05	
0130000	<b>Jadrové ovocie</b>	0,8	0,01 (*)		0,7
0130010	jablká			0,6	
0130020	hrušky			0,5	
0130030	ďule			0,5	
0130040	mišpule			0,5	
0130050	mišpulník japonský, lokvát			0,5	
0130990	iné			0,5	
0140000	<b>Kôstkové ovocie</b>		0,01 (*)		
0140010	marhule	0,5		0,7	0,01 (*)
0140020	čerešne ( čerešňa vtáčia)	0,3		1,5	0,01 (*)
0140030	broskyne	0,5		<b>1,5</b>	1,5
0140040	slivky	0,5		<b>0,5</b>	0,01 (*)
0140990	iné	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0150000	<b>Bobuľové a drobné ovocie</b>				0,01 (*)
0151000	a) <i>hrozno</i>	3	2	1,5	
0151010	stolové hrozno				
0151020	muštové hrozno				
0152000	b) <i>jahody</i>	0,4	0,01 (*)	2	
0153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>		0,01 (*)	<b>3</b>	
0153010	ostružiny	1,5			
0153020	ostružina ožinová	0,1			
0153030	maliny (červené a žlté)	1,5			
0153990	iné	0,1			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0154000	d) <i>iné drobné a bobuľové ovocie</i>		0,01 (*)	<b>3</b>	
0154010	čučoriedky	0,1			
0154020	brusnice	0,1			
0154030	ríbezle (čierne, červené a biele)	0,2			
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)	0,1			
0154050	šípky	0,1			
0154060	moruše (čierne a biele)	0,1			
0154070	plody hlohu azarolského	0,8			
0154080	plody bazy čiernej	0,1			
0154990	iné	0,1			
0160000	<b>Rôzne ovocie s/so</b>		0,01 (*)		
0161000	a) <i>jedlou šupou</i>			0,01 (*)	0,01 (*)
0161010	datle	0,1			
0161020	figy	0,1			
0161030	stolové olivy	2			
0161040	kumkváty	0,6			
0161050	karambola	0,1			
0161060	ebenovník rajčiakový	0,8			
0161070	klinčekovec jambolanový	0,1			
0161990	iné	0,1			
0162000	b) <i>nejedlou šupou, malé</i>	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)				
0162020	dvojslivka – liči				
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje				
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)				
0162050	zlatolist jablkový				
0162060	ebenovník virgínsky				
0162990	iné				
0163000	c) <i>nejedlou šupou, veľké</i>				
0163010	avokáda	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163020	banány	0,1		0,8	0,05
0163030	mangá	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163040	papáje	0,2		0,01 (*)	0,01 (*)
0163050	granátové jablká	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163060	cherimoya	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163070	guavy	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163080	ananásky	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163090	plody chlebovníka	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0163100	duriany	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163110	anona mäkoostnatá/quantabana	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0163990	iné	0,1		0,01 (*)	0,01 (*)
0200000	<b>ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA</b>				
0210000	<b>Koreňová a hlúzová zelenina</b>				
0211000	a) zemiaky	0,1	0,03	0,1	0,01 (*)
0212000	b) tropická koreňová a hlúzová zelenina	0,1	0,01	0,1	0,01 (*)
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok				
0212020	sladké zemiaky				
0212030	jamy				
0212040	korene maranty trstovitej				
0212990	iné				
0213000	c) iná koreňová a hlúzová zelenina okrem cukrovej repy		0,15		0,2
0213010	repa obyčajná	0,4		<b>0,3</b>	
0213020	mrkva	0,4		0,4	
0213030	zeler	2		<b>0,3</b>	
0213040	chren	0,4		<b>0,3</b>	
0213050	jeruzalemské artičoky	0,4		<b>0,3</b>	
0213060	pastrnák	0,4		<b>0,3</b>	
0213070	koreň petržlenu	0,4		<b>0,3</b>	
0213080	reďkovka	0,4		<b>0,3</b>	
0213090	kozia brada	0,4		<b>0,3</b>	
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka	0,4		<b>0,3</b>	
0213110	okružhlica	0,4		<b>0,3</b>	
0213990	iné	0,4		<b>0,3</b>	
0220000	<b>Cibuľová zelenina</b>				0,01 (*)
0220010	cesnak	0,5	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	
0220020	cibuľa	0,5	1	<b>0,1</b>	
0220030	šalotka	0,5	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	
0220040	cesnak zimný/cibuľa zimná	9	10	2	
0220990	iné	0,5	0,01 (*)	<b>0,1</b>	
0230000	<b>Plodová zelenina</b>				
0231000	a) <i>luľkovité</i>		1		
0231010	rajčiaky	2		0,9	<b>0,5</b>
0231020	sladká paprika	0,8		0,8	0,09
0231030	baklažán	0,6		<b>0,9</b>	<b>0,5</b>
0231040	okra/ibištek jedlý	0,05 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)
0231990	iné	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>	0,3	0,5	0,5	<b>0,4</b>
0232010	uhorky šalátové				
0232020	uhorky nakladačky				
0232030	cukety				
0232990	iné				
0233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>	0,2	0,5	0,4	<b>0,3</b>
0233010	melóny				
0233020	tekvica				
0233030	dyňa červená (vodový melón)				
0233990	iné				
0234000	d) <i>kukurica siata cukrová/cukrová kukurica</i>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (+)	0,01 (*)
0239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (+)	0,01 (*)
0240000	<b>Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)</b>				0,01 (*)
0241000	a) <i>hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami</i>		2	0,2	
0241010	brokolica	1			
0241020	karfiol	0,2			
0241990	iné	0,05 (*)			
0242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>	0,2			
0242010	ružičkový kel		0,2	0,2	
0242020	hlávková kapusta		0,2	0,3	
0242990	iné		0,01 (*)	0,1 (+)	
0243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>	2			
0243010	kapusta čínska/pe-tsai		2	0,7	
0243020	kel		2	0,1 (+)	
0243990	iné		0,1	0,1 (+)	
0244000	d) <i>kaleráb</i>	0,05 (*)	0,03	0,1 (+)	
0250000	<b>Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety</b>				0,01 (*)
0251000	a) <i>šalát a podobné listové zeleniny</i>				
0251010	valeriánka poľná	7	9	15	
0251020	hlávkový šalát	3	9	15	
0251030	čakanka štrbáková širokolistá /endívia širokolistá	<b>0,7</b>	1,5	<b>1,5</b>	
0251040	žerucha siata a iné klíčky a výhonky	0,05 (*)	9	15	
0251050	barborka jarná	0,05 (*)	9	15	
0251060	rukola/eruka	2	9	15	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0251070	červená horčica	0,05 (*)	9	15	
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)	0,05 (*)	9	15	
0251990	iné	0,05 (*)	9	15	
0252000	b) špenát a podobné špenátové plodiny (listy)		4		
0252010	špenát	2		<b>0,2</b>	
0252020	portulaka zeleninová	2		0,1 (+)	
0252030	listová repa, špenátová repa	0,2		0,1 (+)	
0252990	iné	0,05 (*)		0,1 (+)	
0253000	c) listy viniča a podobné druhy	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
0254000	d) potočnica lekárska	0,5	0,01 (*)	0,1 (+)	
0255000	e) čakanka obyčajná listnatá (šalátová)	0,08	0,01 (*)	<b>0,15</b>	
0256000	f) bylinky a jedlé kvety		9	0,1 (+)	
0256010	trebuľka	10			
0256020	cesnak pažítkový	2			
0256030	zelerová vňať	10			
0256040	petržlen	10			
0256050	šalvia	2			
0256060	rozmarín	2			
0256070	tymian	2			
0256080	bazalka a jedlé kvety	<b>10</b>			
0256090	vavrínový/bobkový list	2			
0256100	estragón	2			
0256990	iné	2			
0260000	<b>Strukoviny</b>		0,01 (*)		0,01 (*)
0260010	fazuľa (so strukmi)	1		0,9	
0260020	fazuľa (bez strukov)	1		<b>0,15</b>	
0260030	hrach (so strukmi)	1		<b>0,4</b>	
0260040	hrach (bez strukov)	1		0,15	
0260050	šošovica	0,05 (*)		0,1 (+)	
0260990	iné	0,05 (*)		0,1 (+)	
0270000	<b>Stonková zelenina</b>				0,01 (*)
0270010	špargľa	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	4	0,01 (*)	0,1 (+)	
0270030	zeler	5	0,01 (*)	0,1 (+)	
0270040	fenikel obyčajný	5	0,01 (*)	0,1 (+)	
0270050	artičoky pravé	1	0,01 (*)	0,5	
0270060	pór	0,5	1,5	0,7	
0270070	rebarbora	0,3	0,01 (*)	0,01 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0270080	bambusové výhonky	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
0270090	rastový vrchol paliem	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
0270990	iné	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (+)	
0280000	<b>Huby, machy a lišajníky</b>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0280010	pestované huby				
0280020	divorastúce huby				
0280990	machy a lišajníky				
0290000	<b>Riasy a prokaryotické organizmy</b>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0300000	<b>STRUKOVINY</b>		0,01 (*)	0,4	0,01 (*)
0300010	fazuľa	0,05 (*)			
0300020	šošovica	0,05 (*)			
0300030	hrach	0,1			
0300040	lupiny	0,05 (*)			
0300990	iné	0,05 (*)			
0400000	<b>OLEJNATÉ SEMENÁ A A PLODY</b>		0,01 (*)		
0401000	<b>Olejnaté semená</b>				
0401010	ľanové semená	0,2		<b>0,3</b>	0,4
0401020	arašidy	0,05 (*)		0,03	0,01 (*)
0401030	mak siaty	0,05 (*)		<b>0,3</b>	0,4
0401040	sezamové semená	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401050	slnečnicové semená	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401060	semená repky	0,5		0,6	0,4
0401070	sója fazuľová	0,05 (*)		0,2	0,01 (*)
0401080	horčicové semená	0,2		<b>0,3</b>	0,4
0401090	semená bavlníka	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401100	semená tekvice	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401110	semená požltu farbiarskeho	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401120	semená boráka lekárskeho	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401130	semená ľaničníka siateho	0,05 (*)		<b>0,3</b>	0,01 (*)
0401140	semená konopy siatej	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401150	bôby ricínu obyčajného	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0401990	iné	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0402000	<b>Olejnaté plody</b>			0,01 (*)	0,01 (*)
0402010	olivy na výrobu oleja	2			
0402020	jadrá palmy olejnej	0,05 (*)			
0402030	plody palmy olejnej	0,05 (*)			
0402040	kapok	0,05 (*)			
0402990	iné	0,05 (*)			



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0500000	<b>OBILNINY</b>		0,01 (*)		
0500010	jačmeň	0,05 (*)		0,1 (+)	0,6
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0500030	kukurica	0,05 (*)		0,02	0,01 (*)
0500040	proso siate	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0500050	ovos	0,05 (*)		0,1 (+)	0,6
0500060	ryža	3		0,01 (*)	0,01 (*)
0500070	raž	0,1		0,8	0,2
0500080	cirok	0,05 (*)		1,5	0,01 (*)
0500090	pšenica	0,1		0,8	0,2
0500990	iné	0,05 (*)		0,1 (+)	0,01 (*)
0600000	<b>ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB</b>		0,02 (*)		0,01 (*)
0610000	<b>Čaje</b>	0,05 (*)		0,01 (*)	
0620000	<b>Kávové bôby</b>	0,05 (*)		0,01 (*)	
0630000	<b>Bylinné nálevy z/zo</b>	20			
0631000	a) <i>kvetov</i>			0,1 (+)	
0631010	rumanček kamilkový				
0631020	ibištek				
0631030	ruža				
0631040	jazmín				
0631050	lipa				
0631990	iné				
0632000	b) <i>listov a bylín</i>			0,1 (+)	
0632010	jahoda				
0632020	rooibos				
0632030	mate/maté				
0632990	iné				
0633000	c) <i>koreňov</i>			<b>2,5</b>	
0633010	valeriána lekárska				
0633020	všehoj (ženšej)				
0633990	iné				
0639000	d) <i>akýchkoľvek iných častí rastlín</i>			0,1 (+)	
0640000	<b>Kakaové bôby</b>	0,05 (*)		0,01 (*)	
0650000	<b>Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb</b>	0,05 (*)		0,01 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0700000	<b>CHMEĽ</b>	0,05 (*)	0,7	<b>3</b>	0,01 (*)
0800000	<b>KORENINY</b>				
0810000	<b>Koreniny zo semien</b>	0,3	0,02 (*)	0,1 (+)	0,01 (*)
0810010	aníz/anízové semeno				
0810020	černuška siata				
0810030	zeler				
0810040	koriander				
0810050	rasca				
0810060	kôpor				
0810070	fenikel				
0810080	senovka grécka				
0810090	muškátový oriešok				
0810990	iné				
0820000	<b>Plodové koreniny</b>	0,3	0,02 (*)		0,01 (*)
0820010	nové korenie			0,01 (*)	
0820020	sečuánske korenie			0,01 (*)	
0820030	rasca lúčna			0,1 (+)	
0820040	kardamon			0,01 (*)	
0820050	bobule borievky obyčajnej			0,01 (*)	
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)			0,01 (*)	
0820070	vanilka			0,01 (*)	
0820080	tamarinda			0,01 (*)	
0820990	iné			0,01 (*)	
0830000	<b>Koreniny získané z kôry</b>	0,3	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0830010	škoricca				
0830990	iné				
0840000	<b>Koreňové a podzemkové koreniny</b>				
0840010	sladké drievko	0,3	0,02 (*)	<b>0,3</b>	0,01 (*)
0840020	zázvor	0,3	0,02 (*)	<b>0,3</b>	0,01 (*)
0840030	kurkuma	0,3	0,02 (*)	<b>0,3</b>	0,01 (*)
0840040	chren dedinský	(+)	(+)	(+)	(+)
0840990	iné	0,3	0,02 (*)	<b>0,3</b>	0,01 (*)
0850000	<b>Koreniny z púčikov</b>	0,3	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0850010	klinčeky				
0850020	kapara trnitá				
0850990	iné				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0860000	<b>Koreniny z piestika kvetov</b>	0,3	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0860010	šafran				
0860990	iné				
0870000	<b>Koreniny z mieška</b>	0,3	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0870010	muškátový kvet				
0870990	iné				
0900000	<b>TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)</b>				0,01 (*)
0900010	koreň cukrovej repy	0,2	0,15	0,1 (+)	
0900020	cukrová trstina	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
0900030	korene čakanky	0,6	0,01 (*)	0,1 (+)	
0900990	iné	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (+)	
1000000	<b>PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY</b>				
1010000	<b>Tkanivá z</b>		0,01 (*)		0,01 (*)
1011000	a) <i>ošípaných</i>				
1011010	svalovina	0,05		0,5	
1011020	tukové tkanivo	0,05		0,5	
1011030	pečeň	0,2		3	
1011040	obličky	0,2		0,7	
1011050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,2		0,7	
1011990	iné	0,1		0,02 (*)	
1012000	b) <i>hovädzieho dobytká</i>				
1012010	svalovina	0,05		0,5	
1012020	tukové tkanivo	0,05		0,5	
1012030	pečeň	0,2		3	
1012040	obličky	0,2		0,7	
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,2		0,7	
1012990	iné	0,1		0,02 (*)	
1013000	c) <i>oviec</i>				
1013010	svalovina	0,05		0,5	
1013020	tukové tkanivo	0,05		0,5	
1013030	pečeň	0,2		3	
1013040	obličky	0,2		0,7	
1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,2		0,7	
1013990	iné	0,1		0,02 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1014000	d) <i>kôz</i>				
1014010	svalovina	0,05		0,5	
1014020	tukové tkanivo	0,05		0,5	
1014030	pečeň	0,2		3	
1014040	obličky	0,2		0,7	
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,2		0,7	
1014990	iné	0,1		0,02 (*)	
1015000	e) <i>koňovitých</i>				
1015010	svalovina	0,05		0,5	
1015020	tukové tkanivo	0,05		0,5	
1015030	pečeň	0,2		0,7	
1015040	obličky	0,2		0,7	
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,2		0,7	
1015990	iné	0,1		0,02 (*)	
1016000	f) <i>hydiny</i>	0,1			
1016010	svalovina			0,2	
1016020	tukové tkanivo			0,2	
1016030	pečeň			0,7	
1016040	obličky			0,7	
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)			0,7	
1016990	iné			0,02 (*)	
1017000	g) <i>iných hospodárskych suchozemských zvierat</i>				
1017010	svalovina	0,1		0,5	
1017020	tukové tkanivo	0,1		0,5	
1017030	pečeň	0,2		0,7	
1017040	obličky	0,2		0,7	
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,2		0,7	
1017990	iné	0,1		0,02 (*)	
1020000	<b>Mlieko</b>	0,005 (*)	0,02	0,3	0,01 (*)
1020010	dobytok				
1020020	ovce				
1020030	kozy				
1020040	kone				
1020990	iné				
1030000	<b>Vtáacie vajcia</b>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,3	0,01 (*)
1030010	slepačie				
1030020	kačacie				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1030030	husacie				
1030040	prepeličie				
1030990	iné				
1040000	<b>Med a iné včelárske produkty</b>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
1050000	<b>Obojživelníky a plazy</b>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
1060000	<b>suchozemské bezstavovce</b>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
1070000	<b>Voľne žijúce suchozemské stavovce</b>	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)

(\*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(a) Pokiaľ ide o úplný zoznam produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

#### Difenokonazol

(+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hluzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

**0840040 chren dedinský**

#### Fluopikolid

(+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hluzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

**0840040 chren dedinský**

#### Fluopyram (R)

(R) = definícia rezídua je odlišná pri týchto kombináciách pesticíd-číselný kód:

Fluopyram – kód 1000000: suma fluopyramu a fluopyram-benzamidu (M25) vyjadrená ako fluopyram

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 13. júla 2015, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

**0231990 iné**

**0234000 d) kukurica siata cukrová/cukrová kukurica**

**0239000 e) iná plodová zelenina**

**0242990 iné**

**0243020 kel**

**0243990 iné**

**0244000 d) kaleráb**

**0252020 portulaka zeleninová**

**0252030 listová repa, špenátová repa**

**0252990 iné**

**0254000 d) potočnica lekárska**

0256000	f) bylinky a jedlé kvety
0256010	trebuľka
0256020	cesnak pažítkový
0256030	zelerová vňať
0256040	petržlen
0256050	šalvia
0256060	rozmarín
0256070	tymian
0256080	bazalka a jedlé kvety
0256090	vavrínový/bobkový list
0256100	estragón
0256990	iné
0260050	šošovica
0260990	iné
0270020	artičoky bodliakové (kardy)
0270030	zeler
0270040	fenikel obyčajný
0270990	iné
0401040	sezamové semená
0401050	slniečnicové semená
0401090	semená bavlníka
0401100	semená tekvice
0401110	semená požltu farbiarskeho
0401120	semená boráka lekárskeho
0401140	semená konopy siatej
0401150	bôby ricínu obyčajného
0401990	iné
0500010	jačmeň
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny
0500040	proso siate
0500050	ovos
0500990	iné
0631000	a) kvetov
0631010	rumanček kamilkový
0631020	ibištek
0631030	ruža
0631040	jazmín
0631050	lipa
0631990	iné

<b>0632000</b>	<b>b) listov a bylín</b>
<b>0632010</b>	<b>jahoda</b>
<b>0632020</b>	<b>rooibos</b>
<b>0632030</b>	<b>mate/maté</b>
<b>0632990</b>	<b>iné</b>
<b>0639000</b>	<b>d) akýchkoľvek iných častí rastlín</b>
<b>0810000</b>	<b>koreniny zo semien</b>
<b>0810010</b>	<b>aníz/anízové semeno</b>
<b>0810020</b>	<b>černuška siata</b>
<b>0810030</b>	<b>zeler</b>
<b>0810040</b>	<b>koriander</b>
<b>0810050</b>	<b>rasca</b>
<b>0810060</b>	<b>kôpor</b>
<b>0810070</b>	<b>fenikel</b>
<b>0810080</b>	<b>senovka grécka</b>
<b>0810090</b>	<b>muškátový oriešok</b>
<b>0810990</b>	<b>iné</b>
<b>0820030</b>	<b>rasca lúčna</b>

(+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hluzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

**0840040 chren dedinský**

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 13. júla 2015, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

**0900010 koreň cukrovej repy**

**0900030 korene čakanky**

**0900990 iné**

#### **Izopyrazám**

(+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hluzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

**0840040 chren dedinský“**

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1102****z 8. júla 2015,****ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008, pokiaľ ide o vyňatie určitých aromatických látok zo zoznamu Únie****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 zo 16. decembra 2008 o arómach a určitých zložkách potravín s aromatickými vlastnosťami na použitie v potravinách a o zmene a doplnení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91, nariadení (ES) č. 2232/96 a (ES) č. 110/2008 a smernice 2000/13/ES <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 11 ods. 3 a článok 25 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje spoločný postup schvaľovania prídavných látok v potravinách, potravinárskych enzýmov a potravinárskych arómov <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 7 ods. 4,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1334/2008 je stanovený zoznam Únie obsahujúci arómy a východiskové materiály schválené na použitie v potravinách, ako aj podmienky ich používania.
- (2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 872/2012 <sup>(3)</sup> bol prijatý zoznam aromatických látok, ktorý sa zapracoval do časti A prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1334/2008.
- (3) Tento zoznam možno aktualizovať v súlade so spoločným postupom, ktorý sa uvádza v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1331/2008, a to buď na podnet Komisie, alebo po podaní žiadosti zo strany členského štátu alebo zainteresovanej strany.
- (4) V zozname Únie obsahujúcom arómy a východiskové materiály sa uvádza niekoľko látok, v prípade ktorých Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“) požiadal o doplňujúce vedecké údaje potrebné na dokončenie hodnotenia v osobitných lehotách stanovených v časti A prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1334/2008.
- (5) V prípade týchto piatich látok: 1-metylnaftalén [FL č. 01.014], furfuryl metyléter [FL č. 13.052], difurfuryl sulfid [FL č. 13.056], difurfuryléter [FL č. 13.061] a etyl furfuryl éter [FL č. 13.123] sa v zozname Únie stanovila lehota na predloženie požadovaných dodatočných vedeckých údajov – do 31. decembra 2013.
- (6) V prípade, že sa neposkytnú potrebné informácie v stanovenej lehote, predmetná aromatická látka bude zo zoznamu Únie vyňatá.
- (7) Dodatočné vedecké údaje o týchto látkach požadované v osobitných stanoviskách EFSA <sup>(4)</sup> neboli do 30. júna 2014 predložené. Tieto aromatické látky by sa preto mali vyňať zo zoznamu Únie.
- (8) Nariadenie (ES) č. 1334/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 34.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 872/2012 z 1. októbra 2012, ktorým sa prijíma zoznam aromatických látok stanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2232/96 a zapracúva sa do prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 1565/2000 a rozhodnutie Komisie 1999/217/ES Text s významom pre EHP (Ú. v. EÚ L 267, 2.10.2012, s. 1.)

<sup>(4)</sup> Vedecké stanovisko k hodnoteniu skupiny aromatických látok 78 (FGE. 78), Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2009) 931, s. 1-59; Vedecké stanovisko k hodnoteniu skupiny aromatických látok 67, revízia 1 (FGE. 67rev. 1), Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2011) 9(10): 2315; Vedecké stanovisko k hodnoteniu skupiny aromatických látok 65 (FGE. 67), Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2010) 8(7): 1406.



- (9) V článku 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 873/2012 <sup>(1)</sup> sa stanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa potravín s obsahom aromatických látok, ktoré sú zákonným spôsobom umiestnené na trh alebo označené pred 22. októbrom 2014. Tieto prechodné opatrenia nemusia postačovať v prípade potravín obsahujúcich aromatické látky, ktoré majú byť vyňaté zo zoznamu Únie po 22. októbri 2014. Preto by sa v prípade potravín s obsahom uvedených piatich aromatických látok malo poskytnúť dodatočné prechodné obdobie, ktoré by umožnilo prevádzkovateľom potravinárskych podnikov prispôsobiť sa požiadavkám stanoveným v tomto nariadení.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Časť A prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1334/2008 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Potraviny s obsahom piatich aromatických látok uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu, ktoré sú zákonne umiestnené na trh alebo označené pred uplynutím 9 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, ale nespĺňajú podmienky časti A prílohy I k nariadeniu č. 1334/2008, sa môžu predávať do dátumu ich minimálnej trvanlivosti alebo dátumu spotreby.

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 873/2012 z 1. októbra 2012 o prechodných opatreniach týkajúcich sa zoznamu Únie obsahujúceho arómy a východiskové materiály stanoveného v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 (Ú. v. EÚ L 267, 2.10.2012, s. 162).

## PRÍLOHA

Z časti A prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1334/2008 sa vypúšťajú tieto položky:

„01.014	1-metylnaftalén	90-12-0	1335	11009			4	JECFA/EFSA
13.052	furfuryl metyléter	13679-46-4	1520	10944			4	EFSA
13.056	difurfuryl sulfid	13678-67-6	1080	11438			4	EFSA
13.061	difurfuryléter	4437-22-3	1522	10930			4	EFSA
13.123	etyl furfuryl éter	6270-56-0	1521	10940			4	EFSA*

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1103

z 8. júla 2015

## o povolení beta-karoténu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje prehodnotenie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS <sup>(2)</sup>.
- (2) Beta-karotén bol povolený bez časového obmedzenia v súlade so smernicou 70/524/EHS ako kŕmna doplnková látka na použitie pre všetky druhy zvierat a bol následne zapísaný do registra kŕmnych doplnkových látok ako existujúci výrobok v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s jeho článkom 7 bola predložená žiadosť o prehodnotenie beta-karoténu a jeho prípravkov pre všetky druhy zvierat. Žiadateľ požiadal o zaradenie tejto doplnkovej látky do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“. K uvedenej žiadosti boli priložené údaje a dokumenty vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel vo svojom stanovisku z 23. mája 2012 <sup>(3)</sup> k záveru, že beta-karotén nemá za navrhovaných podmienok použitia v krmive nežiaduce účinky na zdravie zvierat, ľudské zdravie, ani na životné prostredie. Úrad takisto dospel k záveru, že beta-karotén sa používa na syntézu retinolu takmer u všetkých druhov (najmä mačky neboli schopné využiť beta-karotén na syntézu retinolu) a že pre používateľov nevzniknú žiadne bezpečnostné riziká. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy kŕmnych doplnkových látok v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia beta-karoténu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Preto by sa používanie tejto látky malo povoliť v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.
- (6) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia, je vhodné umožniť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z povolenia.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Látka špecifikovaná v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako kŕmna doplnková látka vo výžive zvierat.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úradný vestník EFSA (EFSA Journal) (2012) 10(6):2737.

### Článok 2

1. Látka špecifikovaná v prílohe a premixy obsahujúce uvedenú látku, ktoré sú vyrobené a označené pred 29. januárom 2016 v súlade s pravidlami platnými pred 29. júlom 2015, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.
2. Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látku špecifikovanú v prílohe, ktoré sú vyrobené a označené pred 29. júlom 2016 v súlade s pravidlami platnými pred 29. júlom 2015, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre zvieratá, ktoré sú určené na produkciu potravín.
3. Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látku špecifikovanú v prílohe, ktoré sú vyrobené a označené pred 29. júlom 2017 v súlade s pravidlami platnými pred 29. júlom 2015, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre zvieratá, ktoré nie sú určené na produkciu potravín.

### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						mg účinnej látky na kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			

**Kategória výživných doplnkových látok. Funkčná skupina: vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok**

3a160a)		Beta-karotén	<p>Zloženie doplnkovej látky:</p> <p>Beta-karotén.</p> <p>Trifenylfosfínový oxid (TFFO) ≤ 100 mg/kg doplnkovej látky</p> <p><i>Charakteristika účinnej látky</i></p> <p>Beta-karotén</p> <p>C<sub>40</sub>H<sub>56</sub></p> <p>Číslo CAS: 7235-40-7</p> <p>Beta-karotén, tuhá forma, vyrobený fermentáciou alebo chemickou syntézou.</p> <p>Kmene použité pri fermentácii:</p> <p><i>Blakeslea trispora</i> Thaxter slant XCPA 07-05-1 (CGMCC (1) 7.44) and XCPA 07-05-2 (CGMCC 7.45).</p> <p>Kritériá čistoty:</p> <p>— (skúška) min. 96 % celkových farbív (sušené látky) vyjadrených ako beta-karotén.</p> <p>— karotenoidy iné ako beta-karotén ≤ 3 % celkových farbív.</p> <p><i>Analytická metóda (2)</i></p> <p>Na stanovenie beta-karoténu v kŕmnej doplnkovej látke: spektrofotometrická metóda založená na Európskom liekopise (Ph. Eur. monograph 1069).</p>	Všetky druhy zvierat	—	—		<ol style="list-style-type: none"> <li>Beta-karotén sa môže uvádzať na trh a používať ako doplnková látka pozostávajúca z prípravku.</li> <li>V náhradkách mlieka pre teľatá sa odporúča maximálny obsah 50 mg betakaroténu na kg náhradky mlieka.</li> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu uveďte podmienky skladovania a stability.</li> <li>Na účely bezpečnosti: pri manipulácii sa musí používať ochranná dýchacia maska.</li> </ol>	29. júla 2025
---------	--	--------------	--	----------------------	---	---	--	---	---------------

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						mg účinnej látky na kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
			Na stanovenie beta-karoténu v premiachoch a krmivách: vysokoúčinná kvapalinová chromatografia s reverznou fázou (RP-HPLC) s UV detektorom.						

(<sup>1</sup>) China General Microbiological Culture Collection Center.

(<sup>2</sup>) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej stránke referenčného laboratória Európskej únie pre krmné doplnkové látky: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1104

z 8. júla 2015,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 237/2012, pokiaľ ide o novú formu  $\alpha$ -galaktozidázy (EC 3.2.1.22) produkovanej mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) a endo-1,4- $\beta$ -glukanázy (EC 3.2.1.4) produkovanej mikroorganizmom *Aspergillus niger* (CBS 120604) (držiteľ povolenia Kerry Ingredients and Flavours)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) Používanie  $\alpha$ -galaktozidázy (EC 3.2.1.22) produkovanej mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) a endo-1,4- $\beta$ -glukanázy (EC 3.2.1.4) produkovanej mikroorganizmom *Aspergillus niger* (CBS 120604) bolo na obdobie desiatich rokov v prípade kurčiat vo výkrme povolené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 237/2012 <sup>(2)</sup> a v prípade menej významných druhov hydiny vo výkrme a kurčiat chovaných na znášku vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1365/2013 <sup>(3)</sup>.
- (3) V súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003 navrhol držiteľ povolenia zmenu podmienok povolenia tak, aby zahŕňali používanie  $\alpha$ -galaktozidázy a endo-1,4- $\beta$ -glukanázy ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá vo výkrme aj v ich tekutej forme. K žiadosti priložil relevantné podporné údaje. Komisia túto žiadosť postúpila Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“).
- (4) Úrad dospel v stanovisku z 28. októbra 2014 <sup>(4)</sup> k záveru, že tekutá forma  $\alpha$ -galaktozidázy EC 3.2.1.22 produkovanej mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) a endo-1,4- $\beta$ -glukanázy (EC 3.2.1.4) produkovanej mikroorganizmom *Aspergillus niger* (CBS 120604) nemá nežiaduci účinok na zdravie zvierat, zdravie ľudí ani na životné prostredie a že môže pozitívne ovplyvňovať výkonnostné ukazovatele kurčiat vo výkrme. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy krmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia prípravku z  $\alpha$ -galaktozidázy (EC 3.2.1.22) produkovanej mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) a endo-1,4- $\beta$ -glukanázy (EC 3.2.1.4) produkovanej mikroorganizmom *Aspergillus niger* (CBS 120604) vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Existujúce povolenie by sa preto malo zmeniť tak, aby zahŕňalo aj novú formu.
- (6) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 237/2012 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 237/2012 z 19. marca 2012, ktoré sa týka povolenia alfa-galaktozidázy (EC 3.2.1.22) produkovanej mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) a endo-1,4-beta-glukanázy (EC 3.2.1.4) produkovanej mikroorganizmom *Aspergillus niger* (CBS 120604) ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá vo výkrme (držiteľ povolenia Kerry Ingredients and Flavours) (Ú. v. EÚ L 80, 20.3.2012, s. 1).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1365/2013 z 18. decembra 2013, ktoré sa týka povolenia prípravku s obsahom alfa-galaktozidázy produkovanej mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) a endo-1,4-beta-glukanázy produkovanej mikroorganizmom *Aspergillus niger* (CBS 120604) ako krmnej doplnkovej látky pre menej významné druhy hydiny vo výkrme a pre kurčatá chované na znášku (držiteľ povolenia Kerry Ingredients and Flavours) (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 31).

<sup>(4)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2014) 12(11):3897.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 237/2012 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_



Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Jednotky aktivity/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			

**Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: látky zvyšujúce stráviteľnosť**

4a17	Kerry Ingredients and Flavors	$\alpha$ -Galaktozidáza EC 3.2.1.22 Endo-1,4- $\beta$ -glukanáza EC 3.2.1.4	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Prípravok z <math>\alpha</math>-galaktozidázy (EC 3.2.1.22) produkovanej mikroorganizmom <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (CBS 615.94) a endo-1,4-<math>\beta</math>-glukanázy (EC 3.2.1.4) produkovanej mikroorganizmom <i>Aspergillus niger</i> (CBS 120604) s minimálnou aktivitou:</p> <p>tuhá forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 1 000 U <sup>(1)</sup> <math>\alpha</math>-galaktozidázy/g,</li> <li>— 5 700 U <sup>(2)</sup> endo-1,4-<math>\beta</math>-glukanázy/g,</li> </ul> <p>tekutá forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 500 U <math>\alpha</math>-galaktozidázy/g,</li> <li>— 2 850 U endo-1,4-<math>\beta</math>-glukanázy/g.</li> </ul> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p><math>\alpha</math>-galaktozidáza produkovaná mikroorganizmom <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (CBS 615.94) a endo-1,4-<math>\beta</math>-glukanáza produkovaná mikroorganizmom <i>Aspergillus niger</i> (CBS 120604)</p> <p>Analytická metóda <sup>(3)</sup></p> <p>Stanovenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <math>\alpha</math>-galaktozidáza: kolorimetrická metóda, pri ktorej sa meria <i>p</i>-nitrofenol uvoľnený pôsobením <math>\alpha</math>-galaktozidázy zo substrátu <i>p</i>-nitrofenyl-<math>\alpha</math>-galaktopyranozidu,</li> </ul>	kurčatá vo výkrme	—	50 U $\alpha$ -galaktozidázy 285 U endo-1,4- $\beta$ -glukanázy	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť teplotu pri skladovaní, dobu použiteľnosti a stabilitu pri granulovaní.</li> <li>2. Maximálna odporúčaná dávka: <ul style="list-style-type: none"> <li>— 100 U <math>\alpha</math>-galaktozidázy/kg,</li> <li>— 570 U endo-1,4-<math>\beta</math>-glukanázy/kg.</li> </ul> </li> <li>3. Na účely bezpečnosti: počas manipulácie treba používať ochrannú dýchaciu masku s okuliarmi a rukavice.</li> </ol>	9. apríla 2022
------	-------------------------------	--	--	-------------------	---	--	---	--	----------------

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Jednotky aktivity/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
			— endo-1,4- $\beta$ -glukanáza: kolorimetrická metóda, pri ktorej sa meria farbivo rozpustné vo vode uvoľnené pôsobením endo-1,4- $\beta$ -glukanázy z jačmenného glukánového substrátu zosieťovaného azurínom.						

(<sup>1</sup>) 1 U je množstvo enzýmu, ktoré uvoľní 1 mikromól p-nitrofenolu za minútu z p-nitrofenyl- $\alpha$ -galaktopyranozidu (pNPG) pri pH 5,0 a teplote 37 °C.

(<sup>2</sup>) 1 U je množstvo enzýmu, ktorý uvoľní 1 mg redukujúceho cukru (ekvivalentu glukózy) z  $\beta$ -glukánu za minútu pri pH 5,0 a 50 °C.

(<sup>3</sup>) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej stránke referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1105

z 8. júla 2015

o povolení prípravku *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku a menej významné druhy hydiny iné ako na znášku, o povolení uvedenej kŕmnej doplnkovej látky na používanie v pitnej vode pre kurčatá vo výkrme a o zmene vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 544/2013, pokiaľ ide o maximálny obsah uvedenej kŕmnej doplnkovej látky v kompletnom krmive a jeho zlučiteľnosť s kokcidiostatikami (držiteľ povolenia Biomín GmbH)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 2 a článok 13 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o nové používanie prípravku *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 a o zmenu podmienok súčasného povolenia pre kurčatá vo výkrme udeleného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 544/2013 <sup>(2)</sup>. K žiadosti boli priložené údaje a doklady požadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003, ako aj relevantné údaje na podporu tejto žiadosti o zmenu.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia nového používania prípravku *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku a menej významné druhy hydiny iné ako na znášku, ktorý sa má zaradiť do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“, povolenia nového používania uvedeného prípravku v pitnej vode pre kurčatá vo výkrme a úpravy podmienok súčasného povolenia pre kurčatá vo výkrme, ktoré umožňujú súčasné použitie s ďalšími kokcidiostatikami dekochinátom, narazínom, nikarbazínom alebo narazínom/nikarbazínom a ktoré odstraňujú limit maximálneho obsahu uvedeného prípravku v kompletnom krmive.
- (4) Používanie uvedeného prípravku bolo na obdobie desiatich rokov povolené pre kurčatá vo výkrme vykonávacím nariadením (EÚ) č. 544/2013.
- (5) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel vo svojom stanovisku z 9. decembra 2014 <sup>(3)</sup> k záveru, že prípravok *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 nemá za navrhovaných podmienok použitia nežiaduci účinok na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie a že má potenciál byť účinný pri použití u kurčiat vo výkrme a menej významných druhov hydiny iných ako na znášku. Úrad takisto dospel k záveru, že podávanie doplnkovej látky vo vode na pitie je pre kurčatá vo výkrme bezpečné rovnako ako podávanie v potrave a že na bezpečnosť by nemalo vplyv, ak by sa súčasná maximálna dávka pre kurčatá vo výkrme zrušila. Závety týkajúce sa bezpečnosti kurčiat vo výkrme, pokiaľ ide o podávanie v pitnej vode a maximálnu dávku, by sa vzťahovali aj na kurčatá chované na znášku a menej významné druhy vtákov. Úrad ďalej dospel k záveru, že táto doplnková látka je zlučiteľná s kokcidiostatikami dekochinátom, narazínom, nikarbazínom alebo narazínom/nikarbazínom. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy kŕmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 544/2013 zo 14. júna 2013 o povolení prípravku z mikroorganizmov *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá vo výkrme (držiteľ povolenia Biomín GmbH) (Ú. v. EÚ L 163, 15.6.2013, s. 13).

<sup>(3)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) 2015 13(1):3966.

- (6) Z posúdenia prípravku z mikroorganizmov *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 vyplýva, že podmienky na udelenie povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedeného prípravku by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (7) Na to, aby bolo možné používať kokcidostatiká zlučiteľné s prípravkom *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 a *Enterococcus faecium* DSM 21913 aj v prípade kurčiat vo výkrme a aby sa v prípade kurčiat vo výkrme umožnil rovnaký obsah uvedeného prípravku v kompletnom krmive ako v prípade kurčiat chovaných na znášku a menej významných druhov hydiny, je vhodné zmeniť vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 544/2013.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Prípravok špecifikovaný v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

#### Článok 2

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 544/2013 sa mení takto:

1. V ôsmom stĺpci „Maximálny obsah“ sa vypúšťa text „ $1 \times 10^9$ “.
2. V deviatom stĺpci „Iné ustanovenia“ sa odsek 2 nahrádza takto:  
„2. Môže sa používať v krmivách obsahujúcich povolené kokcidostatiká: maduramicín amónny, diklazuril, robenidín hydrochlorid, dekokhinát, narazín, nikarbazín alebo narazín/nikarbazín.“

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						JTK (°)/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %		JTK (°)/l pitnej vody			

**Kategória: zootechnické doplnkové látky. Funkčná skupina: stabilizátory črevnej mikroflóry**

4b1890	Biomin GmbH	<i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 a <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913	<p>Zloženie doplnkovej látky:</p> <p>prípravok <i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284 obsahujúci minimálne <math>3 \times 10^9</math> JTK/g doplnkovej látky,</p> <p><i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 obsahujúci minimálne <math>1 \times 10^9</math> JTK/g doplnkovej látky,</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913 obsahujúci minimálne <math>6 \times 10^9</math> JTK/g doplnkovej látky.</p> <p>Tuhý prípravok (pomer 3: 1: 6).</p> <p>Charakteristika účinnej látky:</p> <p>životaschopné bunky mikroorganizmov <i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 a <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913.</p>	Kurčatá chované na znášku, menej významné druhy hydiny iné ako na znášku		$1 \times 10^8$	—	$5 \times 10^7$	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť teplotu pri skladovaní, čas skladovateľnosti a stabilitu pri granulovaní.</li> <li>Môže sa používať v krmivách obsahujúcich tieto kokcidostatiká: maduramicín amónny, diklazuril, robenidín hydrochlorid, dekokchinát, narazín, nikarbazín alebo narazín/nikarbazín.</li> <li>Na účely bezpečnosti: počas manipulácie sa má použiť ochranná dýchacia maska, okuliare a rukavice.</li> <li>Doplnková látka sa môže používať aj v pitnej vode.</li> </ol>	29. júla 2025
--------	-------------	--	--	--	--	-----------------	---	-----------------	---	---	---------------

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						JTK (¹)/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %		JTK (¹)/l pitnej vody			
			<p><i>Analytická metóda</i> (²)</p> <p>Na meranie: <i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284: metóda platňového nanášania EN 15785, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351: metóda platňového nanášania EN 15787, <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913 metóda platňového nanášania EN 15788. Na identifikáciu: metóda gélovej elektroforézy s pulzným poľom (PFGE).</p>							<p>5. Pri použití doplnkovej látky v pitnej vode je potrebné zabezpečiť jej homogénne rozpustenie.</p> <p>6. Nemá sa používať súčasne s antibiotikami.</p>	

(¹) Celkový obsah v zmesi.

(²) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej lokalite referenčného laboratória Európskej únie pre kŕmne doplnkové látky: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

#### ČASŤ B

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						JTK (¹)/l pitnej vody			
4b1890	Biomin GmbH	<i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 a <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>prípravok <i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284 obsahujúci minimálne <math>3 \times 10^9</math> JTK/g doplnkovej látky,</p> <p><i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 obsahujúci minimálne <math>1 \times 10^9</math> JTK/g doplnkovej látky,</p>	Kurčatá vo výkrme	—	$5 \times 10^7$	—	<p>1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť teplotu pri skladovaní, čas skladovateľnosti a stabilitu pri granulovaní.</p>	29. júla 2025

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						JTK (1)/l pitnej vody			
			<p><i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913 obsahujúci minimálne <math>6 \times 10^9</math> JTK/g doplnkovej látky.</p> <p>Tuhý prípravok (pomer 3: 1: 6).</p> <p>Charakteristika účinnej látky:</p> <p>životaschopné bunky mikroorganizmov <i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 a <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913.</p> <p>Analytická metóda (2)</p> <p>Na meranie: <i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284: metóda platňového nanášania EN 15785, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351: metóda platňového nanášania EN 15787, <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913 metóda platňového nanášania EN 15788. Na identifikáciu: metóda gélovej elektroforézy s pulzným poľom (PFGE).</p>					<p>2. Pitná voda obsahujúca doplnkovú látku sa môže používať súčasne s krmivom obsahujúcim tieto povolené kokcidostatiká: maduramicín amónny, diklazuril, robenidín hydrochlorid, dekokhinát, narazín, nikarbazín alebo narazín/nikarbazín.</p> <p>3. Na účely bezpečnosti: počas manipulácie sa má použiť ochranná dýchacia maska, okuliare a rukavice.</p> <p>4. V pitnej vode je potrebné zabezpečiť homogénne rozpustenie doplnkovej látky.</p> <p>5. Nemá sa používať súčasne s antibiotikami.</p>	

(1) Celkový obsah v zmesi.

(2) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej lokalite referenčného laboratória Európskej únie pre kŕmne doplnkové látky: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1106****z 8. júla 2015,****ktorým sa menia vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 540/2011 a (EÚ) č. 1037/2012, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky izopyrazám****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 21 ods. 3 druhú alternatívu,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1037/2012 <sup>(2)</sup> sa schválil izopyrazám ako účinná látka v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 pod podmienkou, že žiadateľ o schválenie – spoločnosť Syngenta Crop Protection AG (ďalej len „žiadateľ“) – predloží potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o relevantnosť metabolitov CSCD 459488 a CSCD 459489 pre podzemnú vodu, a zaradil sa do zoznamu v časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 <sup>(3)</sup>. Potvrdzujúce informácie boli predložené Komisii, členským štátom a Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) do 31. marca 2015.
- (2) Vo februári 2014 žiadateľ informoval Komisiu o predpoklade, že nie všetky požadované potvrdzujúce informácie budú k dispozícii do termínu stanoveného vo vykonávacích nariadeniach (EÚ) č. 540/2011 a (EÚ) č. 1037/2012. Žiadateľ uviedol, že dôvodom na toto oneskorenie je potreba vytvoriť vhodné testovacie protokoly a predložil pracovný plán na generovanie uvedených informácií.
- (3) Spojené kráľovstvo ako spravodajský členský štát pre izopyrazám posúdilo informácie predložené žiadateľom a v septembri 2014 informovalo Komisiu, že sa domnieva, že žiadosť o predĺženie lehoty na predloženie potvrdzujúcich informácií, ktorú podal žiadateľ, je odôvodnená a že pracovný plán, ktorý žiadateľ predložil, je realistický a vhodný.
- (4) Preto sa zdá, že je žiadosť odôvodnená, keďže umožní žiadateľovi vygenerovať potrebné údaje v primeranom časovom horizonte.
- (5) Žiadateľ predložil 30. marca 2015 súhrnný dokument, v ktorom uvádza informácie, ktoré sa mu podarili dosiaľ vygenerovať, a stanovuje konečný pracovný plán na generovanie chýbajúcich informácií.
- (6) Preto je vhodné zmeniť schválenie izopyrazámu a predĺžiť lehotu na predloženie potvrdzujúcich informácií do 31. júla 2017.
- (7) Vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 540/2011 a (EÚ) č. 1037/2012 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Vzhľadom na to, že lehota na predloženie potvrdzujúcich informácií týkajúcich sa izopyrazámu už uplynula, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1037/2012, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka izopyrazám a ktorým sa mení a dopĺňa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 308, 8.11.2012, s. 15).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).



PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

**Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011**

V časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa v stĺpci „Osobitné ustanovenia“ riadku 27 (izopyrazám) nahrádza posledný odsek takto:

„Žiadateľ predloží tieto informácie Komisii, členským štátom a úradu do 31. júla 2017.“

*Článok 2*

**Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1037/2012**

V prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 1037/2012 sa v stĺpci „Osobitné ustanovenia“ nahrádza posledný odsek takto:

„Žiadateľ predloží tieto informácie Komisii, členským štátom a úradu do 31. júla 2017.“

*Článok 3*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1107

z 8. júla 2015,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje základná látka *Salix spp cortex* a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 23 ods. 5 v spojení s článkom 13 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 23 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1107/2009 bola Komisii 26. apríla 2013 doručená od Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) žiadosť o schválenie kôry z vrby bielej (*Salix alba*) ako základnej látky. K uvedenej žiadosti boli pripojené informácie požadované v článku 23 ods. 3 druhom pododseku.
- (2) Komisia požiadala Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) o odbornú pomoc. Úrad predložil Komisii 3. júna 2014<sup>(2)</sup> technickú správu o predmetnej látke. Komisia predložila 14. novembra 2014 revíziu správu<sup>(3)</sup> a návrh tohto nariadenia Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá a sfinalizovala ich na zasadnutí výboru 29. mája 2015.
- (3) Z dokumentácie, ktorú poskytol žiadateľ a z výsledkov preskúmania vykonaného Európskou agentúrou pre lieky<sup>(4)</sup> v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2001/83/ES<sup>(5)</sup> vyplýva, že *Salix cortex* spĺňa kritériá pre tradičné rastlinné lieky. Preto sa považovalo za vhodné rozšíriť rozsah žiadosti z kôry z vrby bielej (*Salix alba*) na *Salix spp cortex*. Aj keď sa nepoužíva predovšetkým na účely ochrany rastlín, je užitočný pri ochrane rastlín v prípravku, ktorý sa skladá z tejto látky a vody.
- (4) Komisia sa domnieva, že *Salix spp cortex* je základnou látkou v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1107/2009. *Salix spp. cortex* je časť rastliny, ktorá je v životnom prostredí. V porovnaní s expozíciou, s ktorou sa počíta v reálnych prirodzených situáciách, sa očakáva zanedbateľná úroveň dodatočnej expozície ľudí, zvierat a životného prostredia v dôsledku použitia podrobne opísaných v revíznej správe.
- (5) Preto možno očakávať, že *Salix spp cortex* bude vo všeobecnosti spĺňať požiadavky stanovené v článku 23 nariadenia (ES) č. 1107/2009, najmä pokiaľ ide o použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné schváliť *Salix spp cortex* ako základnú látku.
- (6) V súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a vzhľadom na súčasné vedecké a technické poznatky je však potrebné stanoviť určité podmienky schválenia, ktoré sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

(<sup>2</sup>) Výsledok konzultácií s členskými štátmi a EFSA o používaní kôry z vrby bielej (*Salix alba*) ako základnej látky a závery EFSA ku konkrétnym vzneseným otázkam. 2014: EN-609.34 s.

(<sup>3</sup>) [http://ec.europa.eu/sanco\\_pesticides/public/?event=homepage](http://ec.europa.eu/sanco_pesticides/public/?event=homepage).

(<sup>4</sup>) Assessment report on *Salicis cortex (willow bark) and herbal preparations thereof with well-established use and traditional use* (Správa o hodnotení *Salicis cortex* (kôry z vrby) a rastlinného prípravku, resp. prípravkov z nej s osvedčeným a tradičným použitím); EMEA/HMPC/295337/2007.

(<sup>5</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

- (7) V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 by sa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 <sup>(1)</sup> mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

#### **Schválenie základnej látky**

Látka *Salix* spp cortex špecifikovaná v prílohe I sa schvaľuje za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

#### Článok 2

#### **Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011**

Časť C prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

#### Článok 3

#### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

## PRÍLOHA I

Bežný názov, identifikačné číslo	Názov IUPAC	Čistota (1)	Dátum schválenia	Osobitné ustanovenia
<i>Salix</i> spp cortex CAS č.: nepridelené č. CIPAC: nepridelené	neuplatňuje sa	Európsky liekopis	1. júl 2015	<i>Salix</i> cortex sa musí používať v súlade s osobitnými podmienkami, ktoré sú uvedené v záveroch revíznej správy o <i>Salix</i> spp cortex (SANCO/12173/2014), a najmä v jej dodatkoch I a II.

(1) Ďalšie podrobnosti o identite, špecifikácii a spôsobe použitia základnej látky sú uvedené v revíznej správe.

## PRÍLOHA II

V časti C prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa dopĺňa tento záznam:

Číslo	Bežný názov, identifikačné číslo	Názov IUPAC	Čistota (*)	Dátum schválenia	Osobitné ustanovenia
„7	<i>Salix</i> spp cortex CAS č.: nepridelené č. CIPAC: nepridelené	neuplatňuje sa	Európsky liekopis	1. júl 2015	<i>Salix</i> cortex sa musí používať v súlade s osobitnými podmienkami, ktoré sú uvedené v záveroch revíznej správy o <i>Salix</i> spp cortex (SANCO/12173/2014), a najmä v jej dodatkoch I a II.“

(\*) Ďalšie podrobnosti o identite, špecifikácii a spôsobe použitia základnej látky sú uvedené v revíznej správe.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1108****z 8. júla 2015,****ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje základná látka ocot a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 23 ods. 5 v spojení s článkom 13 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 23 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1107/2009 bola Komisii 24. apríla 2013 doručená od Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) žiadosť o schválenie octu ako základnej látky. Dňa 17. marca 2014 bola doručená žiadosť mesta Paríž (Francúzsko) o rozšírenie plánovaných použití, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o schválenie octu ako základnej látky. K uvedeným žiadosťiam boli pripojené informácie požadované v článku 23 ods. 3 druhom pododseku.
- (2) Komisia požiadala Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) o odbornú pomoc. Úrad predložil Komisii 12. augusta 2014 technickú správu o predmetnej látke <sup>(2)</sup>. Komisia 27. januára 2015 predstavila revíziu správu <sup>(3)</sup> a návrh tohto nariadenia Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá a sfinalizovala ich pred zasadnutím výboru 29. mája 2015.
- (3) Z dokumentácie poskytnutej žiadateľom vyplýva, že ocot spĺňa kritériá potravín podľa definície v článku 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 <sup>(4)</sup>. Hoci sa primárne nepoužíva na účely ochrany rastlín, je užitočný pri ochrane rastlín v prípravku, ktorý sa skladá z tejto látky a vody. Ocot by sa predovšetkým nemal zamieňať s kyselinou octovou, účinnou látkou zahrnutou do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS <sup>(5)</sup> prostredníctvom smernice Komisie 2008/127/ES <sup>(6)</sup>, ako sa objasňuje vo výkladovom oznámení Komisie <sup>(7)</sup> o názvoch, pod ktorými sa predávajú potraviny. Preto treba ocot považovať za základnú látku.
- (4) Z vykonaných preskúmaní vyplýva, že v prípade octu možno očakávať, že vo všeobecnosti spĺňa požiadavky stanovené v článku 23 nariadenia (ES) č. 1107/2009, najmä pokiaľ ide o použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné schváliť ocot ako základnú látku.
- (5) V súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a vzhľadom na súčasné vedecké a technické poznatky je však potrebné stanoviť určité podmienky schválenia, ktoré sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Výsledok konzultácií s členskými štátmi a Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EFSA), pokiaľ ide o žiadosť týkajúcu sa základnej látky v súvislosti s octom a závery EFSA ku konkrétnym vzneseným otázkam. Podporná publikácia úradu EFSA 2014: EN-641.37 s

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/sanco\\_pesticides/public/?event=homepage](http://ec.europa.eu/sanco_pesticides/public/?event=homepage).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

<sup>(5)</sup> Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.)

<sup>(6)</sup> Smernica Komisie 2008/127/ES z 18. decembra 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť niektoré účinné látky (Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 89).

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES C 270, 15.10.1991, s. 2.

- (6) V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 by sa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 <sup>(1)</sup> mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

#### **Schválenie základnej látky**

Látka ocot špecifikovaná v prílohe I sa schvaľuje ako základná látka za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

#### Článok 2

#### **Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011**

Časť C prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

#### Článok 3

#### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

## PRÍLOHA I

Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (1)	Dátum schválenia	Osobitné ustanovenia
Ocot CAS č.: 90132-02-8	Nie je k dispozícii	Potravinárska akosť s maximálnym obsahom kyseliny octovej 10 %.	1. júla 2015	Schválené je len použitie ako základná látka, pretože ide o fungicíd a baktericíd. Ocot sa musí používať v súlade s osobitnými podmienkami, ktoré sú zahrnuté v záveroch revíznej správy o octe (SANCO/12896/2014), a najmä v jej dodatkoch I a II.

(1) Ďalšie podrobnosti o identite, špecifikácii a spôsobe použitia základnej látky sú uvedené v revíznej správe.

## PRÍLOHA II

V časti C prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa dopĺňa tento záznam:

Číslo	Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (1)	Dátum schválenia	Osobitné ustanovenia
„5	Ocot CAS č.: 90132-02-8	Nie je k dispozícii	Potravinárska akosť s maximálnym obsahom kyseliny octovej 10 %.	1. júla 2015	Schválené je len použitie ako základná látka, pretože ide o fungicíd a baktericíd. Ocot sa musí používať v súlade s osobitnými podmienkami, ktoré sú zahrnuté v záveroch revíznej správy o octe (SANCO/12896/2014), a najmä v jej dodatkoch I a II.“

(1) Ďalšie podrobnosti o identite, špecifikácii a spôsobe použitia základnej látky sú uvedené v revíznej správe.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1109****z 8. júla 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.



## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	20,6
	MA	172,4
	MK	51,7
	ZZ	81,6
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	119,1
	ZZ	119,1
0805 50 10	AR	108,2
	TR	108,0
	UY	129,3
	ZA	150,8
	ZZ	124,1
0808 10 80	AR	97,8
	BR	106,5
	CL	133,5
	NZ	118,6
	US	121,0
	ZA	120,9
	ZZ	116,4
	ZZ	116,4
0808 30 90	AR	109,3
	CL	144,1
	CN	86,2
	NZ	235,9
	ZA	127,5
	ZZ	140,6
0809 10 00	TR	236,9
	ZZ	236,9
0809 29 00	TR	258,6
	ZZ	258,6
0809 30 10, 0809 30 90	CL	181,4
	ZZ	181,4
0809 40 05	CL	126,8
	ZZ	126,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1110****z 8. júla 2015,****ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia predložené v období od 26. júna do 3. júla 2015 v rámci colnej kvóty otvorenej pre kukuricu nariadením (ES) č. 969/2006**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 188 ods. 1 a 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 969/2006 <sup>(2)</sup> sa otvorila ročná dovozná colná kvóta na 277 988 ton kukurice (poradové číslo 09.4131).
- (2) V článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 969/2006 sa stanovil objem čiastkového obdobia č. 2 na 138 994 ton na obdobie od 1. júla do 31. decembra 2015.
- (3) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané v období od 26. júna 2015 od 13. hodiny do 3. júla 2015 do 13. hodiny bruselského času sú vyššie ako dostupné množstvá. Malo by sa teda určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať stanovením pridelovacieho koeficientu, ktorý sa má uplatňovať na požadované množstvá a ktorý sa vypočíta v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 <sup>(3)</sup>.
- (4) Takisto by sa už nemali vydávať dovozné povolenia podľa nariadenia (ES) č. 969/2006 na prebiehajúce kvótové obdobie.
- (5) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

1. Na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia týkajúce sa kvóty uvedenej v článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 969/2006 (poradové číslo 09.4131), podané v období od 26. júna 2015 od 13. hodiny do 3. júla 2015 do 13. hodiny bruselského času, sa uplatňuje pridelovací koeficient 77,459146 %.
2. Predkladanie nových žiadostí o povolenia, ktoré sa týkajú kvóty uvedenej v článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 969/2006 (poradové číslo 09.4131), sa pozastavuje od 3. júla 2015 od 13. hodiny bruselského času na prebiehajúce kvótové obdobie.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 969/2006 z 29. júna 2006, ktorým sa otvára a ustanovuje správa colnej kvóty Spoločenstva na dovoz kukurice pôvodom z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2006, s. 44).<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2015

*Za Komisiu  
v mene predsedu  
Jerzy PLEWA  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

---

# ROZHODNUTIA

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/1111

zo 7. júla 2015

**o súlade spoločného návrhu predloženého dotknutými členskými štátmi, ktorý sa týka predĺženia koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more, s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu**

[oznámené pod číslom C(2015) 4507]

(Iba české, francúzske, holandské, litovské, nemecké a poľské znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 z 22. septembra 2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 5 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 913/2010 zaslali ministerstvá zodpovedné za železničnú dopravu v Belgicku, Českej republike, Nemecku, Litve, Holandsku a Poľsku 27. apríla 2014 Komisii list o úmysle vráťane návrhu na predĺženie koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more do Českej republiky a na poľsko-ukrajinskú hranicu.
- (2) Komisia posúdila tento návrh podľa článku 5 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 913/2010 a domnieva sa, že je v súlade s článkom 5 uvedeného nariadenia. Najmä z výsledkov štúdie dopravného trhu týkajúcej sa koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more vypracovanej správnu radou koridoru vyplýva, že existuje značný potenciál na ďalšie zvyšovanie dopravy medzi hlavnými prístavmi v Severnom mori a Českou republikou a južným Poľskom, najmä v oblasti kombinovanej dopravy. Okrem toho navrhované predĺženie ponúka výhodu vytvorenia miesta jedného kontaktu [opísaného v článku 13 nariadenia (EÚ) č. 913/2010] na riadenie kapacity infraštruktúry v koridoroch nákladnej dopravy medzi prístavmi v Severnom mori a Českou republikou a južným Poľskom. Navrhované predĺženie je navyše v súlade s projektom navrhnutým pre koridor F v európskom pláne rozvoja Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (ERTMS), ako sa stanovuje v rozhodnutí Komisie 2012/88/EÚ <sup>(2)</sup>. Navrhované predĺženie takisto zlepšuje celkovú prepojenosť koridorov železničnej nákladnej dopravy zriadených na účely vytvorenia európskej železničnej siete pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu, a to najmä poskytovaním priameho prepojenia medzi koridorom železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more a koridorom Rýn – Dunaj v Českej republike. Navrhované predĺženie môže zároveň potenciálne zlepšiť železničnú dopravu cez východnú hranicu EÚ a na pevninskom moste medzi Európou a Áziou.
- (3) Predĺženie koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more by nemalo byť prekážkou rozvoja koridoru železničnej nákladnej dopravy Orient/Východné Stredozemie, ako sa stanovuje v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 913/2010, ktorého súčasťou je aj spojenie medzi prístavmi v Severnom mori a Českou republikou.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 21 nariadenia (EÚ) č. 913/2010,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 22.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2012/88/EÚ z 25. januára 2012 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystémov riadenia-zabezpečenia a návštenia transeurópskeho železničného systému (Ú. v. EÚ L 51, 23.2.2012, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

List o úmysle z 27. apríla 2014 týkajúci sa predĺženia koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more do Českej republiky a na poľsko-ukrajinskú hranicu, ktorý Komisii zaslali ministerstvá zodpovedné za železničnú dopravu v Belgicku, Českej republike, Nemecku, Litve, Holandsku a Poľsku a v ktorom je navrhnutá trasa Wilhelmshaven/Bremerhaven/Hamburg/Amsterdam/Rotterdam/Antverpy-Aachen-Hannover/Berlín-Varšava-Terespol (poľsko-bieloruská hranica)/Kaunas-Riga-Tallinn/Falkenberg-Praha/Wrocław-Katowice-Medyka (poľsko-ukrajinská hranica) ako hlavná trasa koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more, je v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) č. 913/2010.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Litovskej republike, Holandskému kráľovstvu a Poľskej republike.

V Bruseli 7. júla 2015

Za Komisiu  
Violeta BULC  
členka Komisie

---





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**